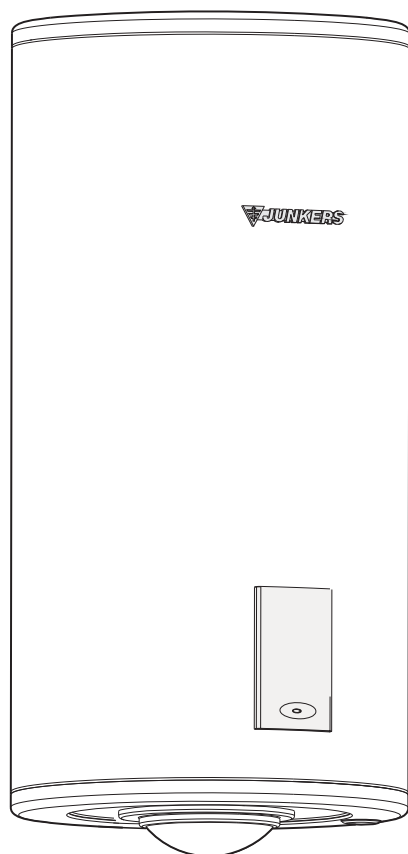


Termoacumulador



Elacell

HS 35-3B
HS 50-3B
HS 80-3B
HS 100-3B

Elacell Comfort

HS 50-3C
HS 80-3C

Elacell Excellence

HS 50-3T
HS 80-3T
HS 100-3T

Português
Español

2
24


Índice

1	Esclarecimento dos símbolos e indicações de segurança	3
1.1	Esclarecimento dos símbolos	3
1.2	Indicações gerais de segurança	3
2	Características técnicas e dimensões	4
2.1	Utilização conforme as disposições	4
2.2	Descrição do termoacumulador	4
2.3	Protecção anti-corrosão	4
2.4	Protecção Anti-corrosão	4
2.5	Acessórios (incluídos no termoacumulador)	4
2.6	Características técnicas	5
2.7	Dimensões	5
2.8	Componentes	6
2.9	Esquema eléctrico	7
3	Regulamento	7
4	Instalação	7
4.1	Indicações importantes	7
4.2	Escolha do local de instalação	7
4.3	Instalação do termoacumulador na posição vertical	8
4.4	Instalação do termoacumulador na posição horizontal . .	8
4.5	Ligação da água	9
4.6	Ligação eléctrica	9
4.6.1	Ligação do termoacumulador	9
4.7	Protecção contra congelamento	10
4.8	Arranque	10
5	Uso	10
5.1	Informação ao utilizador pelo técnico	10
5.2	Antes de colocar o termoacumulador em funcionamento	10
5.3	Versão - Elacell	10
5.3.1	Arranque do termoacumulador	10
5.3.2	Ligar/Desligar o termoacumulador	10
5.3.3	Seleccionar temperaturas	10
5.3.4	Reiniciar o termoacumulador (Reset)	11
5.4	Versão - Elacell Comfort	11
5.4.1	Arranque do termoacumulador	11
5.4.2	Ligar/Desligar o termoacumulador	11
5.4.3	Seleccionar temperaturas	11
5.4.4	Programar o temporizador	12
5.4.5	Reiniciar o termoacumulador (Reset)	12
5.5	Versão - Elacell Excellence	12
5.5.1	Arranque do termoacumulador	12
5.5.2	Ligar/Desligar o termoacumulador	13
5.5.3	Acertar a Hora e Dia da Semana	13
5.5.4	Modos de funcionamento	13
5.5.5	Função memória após corte de energia	14
5.5.6	Reset	14
5.6	Esvaziamento do termoacumulador	14
6	Manutenção	15
6.1	Informação ao utilizador	15
6.1.1	Limpeza	15
6.1.2	Verificação da válvula de segurança	15
6.1.3	Manutenção e reparação	15
6.2	Trabalhos de manutenção periódicos	15
6.2.1	Verificação funcional	15
6.2.2	Válvula de segurança	15
6.2.3	Ânodo de magnésio	15
6.2.4	Limpeza periódica	16
6.3	Termóstato de segurança	16
6.4	Cuidados a ter após a realização dos trabalhos de manutenção	16
7	Protecção do ambiente/reciclagem	16
8	Resolução de problemas	17
8.1	Problema/Causa/Solução	17
8.1.1	Versão - Elacell	17
8.1.2	Versão - Elacell Comfort	18
8.1.3	Versão - Elacell Excellence	19
9	Condições Gerais de Garantia dos Produtos	20

1 Esclarecimento dos símbolos e indicações de segurança

1.1 Esclarecimento dos símbolos


Indicações de aviso

	<p>As indicações de aviso no texto são identificadas com um triângulo de aviso.</p> <p>Adicionalmente, as palavras identificativas indicam o tipo e a gravidade das consequências se as medidas de prevenção do perigo não forem respeitadas.</p>
---	---

As seguintes palavras identificativas estão definidas e podem estar utilizadas no presente documento:

- **INDICAÇÃO** significa que podem ocorrer danos materiais.
- **CUIDADO** significa que podem provocar lesões ligeiras a médias.
- **AVISO** significa que podem provocar lesões graves ou mortais.
- **PERIGO** significa que podem provocar lesões graves a mortais.

Informações importantes

	<p>As informações importantes sem perigo para pessoas ou bens são assinaladas com o símbolo ao lado.</p>
---	--

Outros símbolos

Símbolo	Significado
▶	Passo operacional
→	Referência num outro ponto no documento
•	Enumeração/Item de uma lista
–	Enumeração/Item de uma lista (2.º nível)

Tab. 1

1.2 Indicações gerais de segurança

Instalação:

- ▶ A instalação só deverá ser efectuada por um técnico qualificado.
- ▶ A norma IEC 60364-7-701 tem de ser cumprida quando instalar o termoacumulador e/ou acessórios eléctricos.
- ▶ O termoacumulador deve ser instalado num local protegido de temperaturas negativas.
- ▶ Primeiro efectuar a ligação da água só depois efectuar a ligação eléctrica.
- ▶ Durante a instalação desligue o termoacumulador da corrente eléctrica.

Montagem, modificações

- ▶ A montagem do termoacumulador bem como modificações na instalação só podem ser feitas por um instalador autorizado.
- ▶ Nunca obstruir saída de purga da válvula de segurança.
- ▶ Durante o aquecimento, água poderá ser libertada pela saída de purga da válvula de segurança.

Manutenção

- ▶ A manutenção só deverá ser efectuada por um técnico qualificado.
- ▶ Desligar sempre a corrente eléctrica do termoacumulador antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.
- ▶ O utilizador é responsável pela segurança e compatibilidade com o meio ambiente da instalação e/ou manutenção.
- ▶ Somente deverão ser utilizadas peças de substituição originais.

Modificações e reparações

Alterações incorretas no equipamento térmico ou em outras peças da instalação de aquecimento podem provocar danos pessoais e/ou danos materiais.

- ▶ Os trabalhos apenas podem ser efectuados por uma empresa especializada autorizada.
- ▶ Nunca remover o revestimento do gerador de calor.
- ▶ Não efectuar alterações no gerador de calor ou em outras peças da instalação de aquecimento.
- ▶ Nunca fechar as saídas das válvulas de segurança. Instalação de aquecimento com acumulador de água quente sanitária: durante o aquecimento, poderá sair água pela válvula de segurança do acumulador de água quente sanitária.

Trabalhos eléctricos

Os trabalhos eléctricos apenas podem ser efectuados por técnicos especializados para instalações eléctricas.

- ▶ Antes de trabalhos eléctricos:
 - Desligar a tensão de rede (todos os pólos) e proteger contra uma ligação inadvertida.
 - Confirmar a ausência de tensão.
- ▶ Ter também em atenção os esquemas de montagem de outras partes da instalação.

Entrega ao proprietário

Instrua o proprietário aquando da entrega sobre a utilização e as condições de operação da instalação de aquecimento.

- ▶ Explicar a operação e aprofundar nomeadamente todas as tarefas relacionadas à segurança.
- ▶ Advertir que as modificações ou reparações apenas podem ser efectuadas por uma empresa especializada e autorizada.
- ▶ Advertir à necessidade da inspeção e manutenção para a operação segura e ecológica.
- ▶ Entregar ao proprietário as instruções de instalação e o manual de instruções para serem conservadas.

Segurança de aparelhos com ligação eléctrica para utilização doméstica e fins semelhantes

Para evitar perigos devido a aparelhos eléctricos são válidas, de acordo com EN 60335-1, as seguintes especificações:

“Este aparelho pode ser utilizado por criança a partir dos 8 anos e mais, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimentos, caso sejam monitorizadas ou tenham recebido instruções acerca de como utilizar o aparelho de forma segura e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem monitorização .”

“Caso o cabo de ligação à rede seja danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou uma pessoa com qualificação idêntica, para evitar perigos.”

2 Características técnicas e dimensões

2.1 Utilização conforme as disposições

O termoacumulador foi desenhado para aquecer e armazenar água potável. Cumprir todos os regulamentos, diretivas e normas relacionadas com água potável aplicáveis no país.

Somente instalar o termoacumulador em sistemas fechados.

Qualquer outra utilização não é conforme às disposições. Não é assumida nenhuma responsabilidade por danos daí resultantes.

Requisitos água potável	Unidades	
Dureza da água, min.	ppm	36
	grain/US gallon	2.1
	°dH	2
pH, min. – max.		6.5 – 9.5
Condutividade, min. – max.	µS/cm	130 – 1500

Tab. 2 Requisitos água potável

2.2 Descrição do termoacumulador

- Reservatório em aço vitrificado em conformidade com as normas europeias
- Construído de forma a suportar altas pressões
- Material exterior: chapa em aço e/ou plástico
- Fácil manuseamento
- Material isolante, poliuretano sem CFC
- Ânodo de protecção em magnésio.

2.3 Protecção anti-corrosão

O interior do tanque é revestido por esmalte vitrificado, completamente neutro no que respeita à compatibilidade e contacto com água potável. A existência de um ânodo de magnésio fornece uma protecção anti-corrosão adicional.

2.4 Protecção Anti-corrosão

O interior do tanque é revestido por esmalte vitrificado homogéneo. Este revestimento é neutro quanto ao uso em contacto com água potável. A existência de um ânodo de magnésio fornece uma protecção anti-corrosão adicional.

2.5 Acessórios (incluídos no termoacumulador)

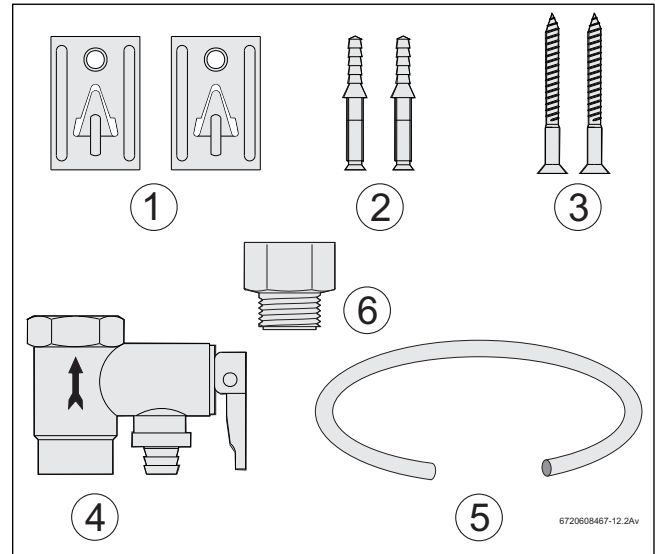


Fig. 1

- [1] Suportes de fixação (X2)
- [2] Buchas (X2)
- [3] Parafuso (X2)
- [4] Válvula de segurança (8 bar)
- [5] Mangueira de purga (1 m)
- [6] Isolante galvânico (X2)

2.6 Características técnicas

Este aparelho cumpre os requisitos das directivas europeias 2006/95/EC e 2004/108/EC.



Características técnicas	Unidades	HS 35	HS 50	HS 80	HS 100
Características do termoacumulador					
Capacidade	l	35	50	80	100
Peso com depósito vazio	kg	18.5	23.0	29.4	34.0
Peso com depósito cheio	kg	53.5	73.0	109.4	134.0
Espessura de camada de isolante	mm	30		35	
Dados referentes à água					
Pressão máxima admissível	bar			8	
Ligações de água	Pol.			1/2	
Características eléctricas					
Potência nominal	W	1400	1600		2000
Tempo de aquecimento (15 °C - 65 °C)		1h27m	1h49m	2h20m	2h55m
Tensão eléctrica	Vac			230	
Frequência	Hz			50	
Corrente eléctrica	A	6,1	7,0		8,7
Secção do cabo eléctrico	mm ²			1,0	
Classe de protecção				I	
Tipo de protecção				IPX4	
Temperatura da água					
Gama de temperaturas	°C			30 - 70	

Tab. 3

2.7 Dimensões

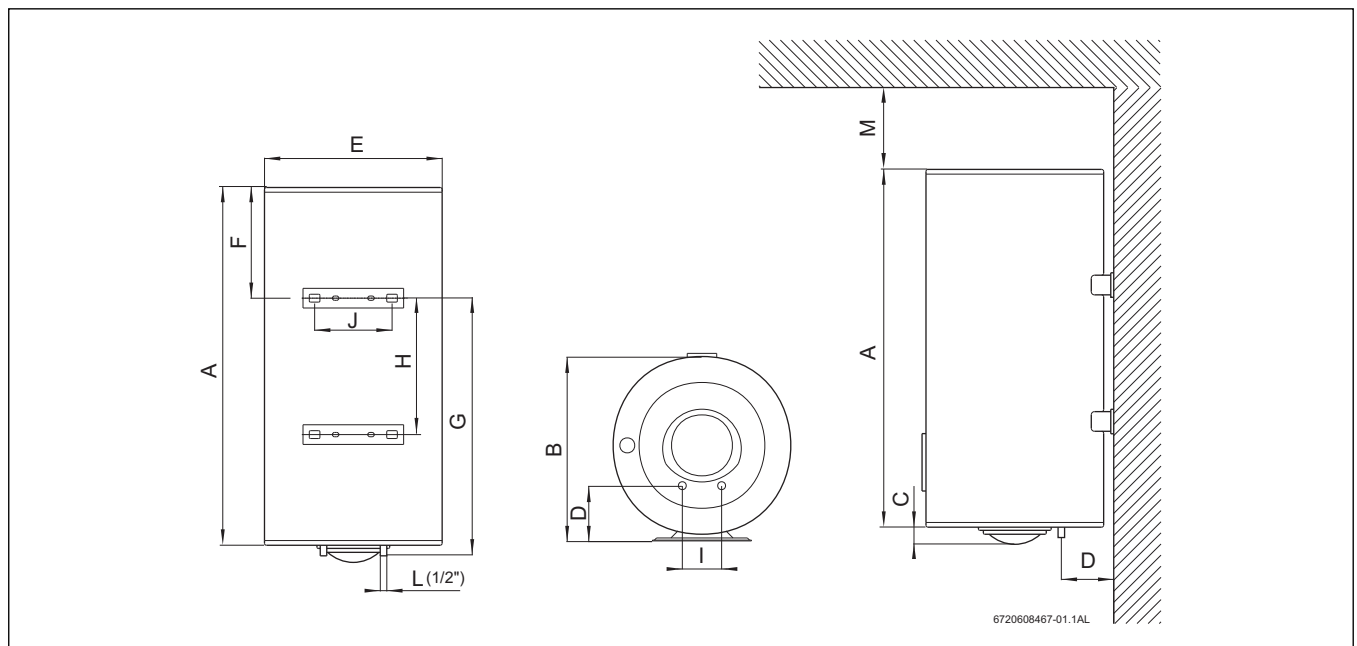


Fig. 2

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L (Ø)	M
HS 35	624	408	47	110	391	206	402	116	100	197	1/2"	201
HS 50	682	474	47	146	452	234	440	116	100	197	1/2"	241
HS 80	948	474	47	146	452	293	642	347	100	197	1/2"	336
HS 100	1128	474	47	146	452	341	774	400	100	197	1/2"	401

Tab. 4 Dimensões em mm

2.8 Componentes

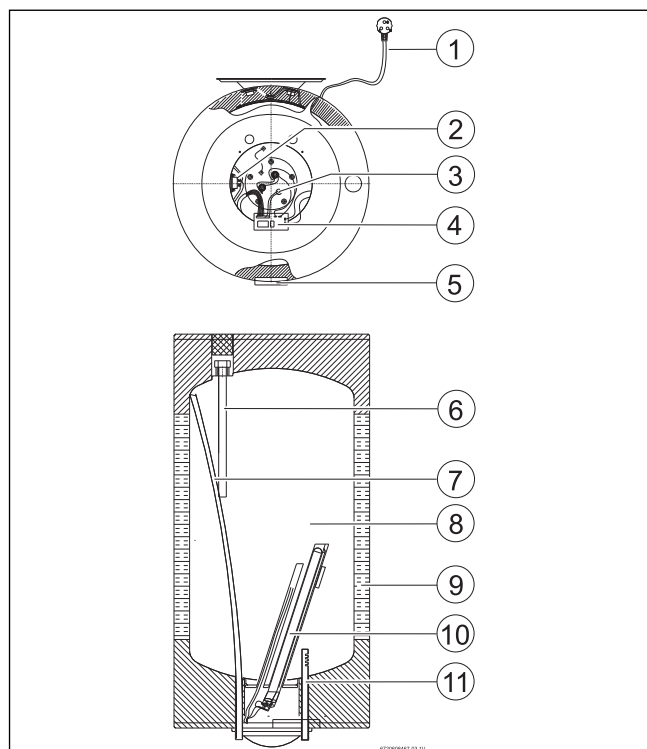


Fig. 3

- [1] Cabo de alimentação com ficha (1,8m)
- [2] Termóstato de segurança
- [3] Sensor de temperatura
- [4] Placa de alimentação
- [5] Painel de controlo
- [6] Ânodo de magnésio
- [7] Saída de água quente ½ " macho
- [8] Reservatório
- [9] Camada Isolante de poliuretano sem CFC
- [10] Resistências de aquecimento (2x)
- [11] Entrada de água fria ½ " macho

2.9 Esquema eléctrico

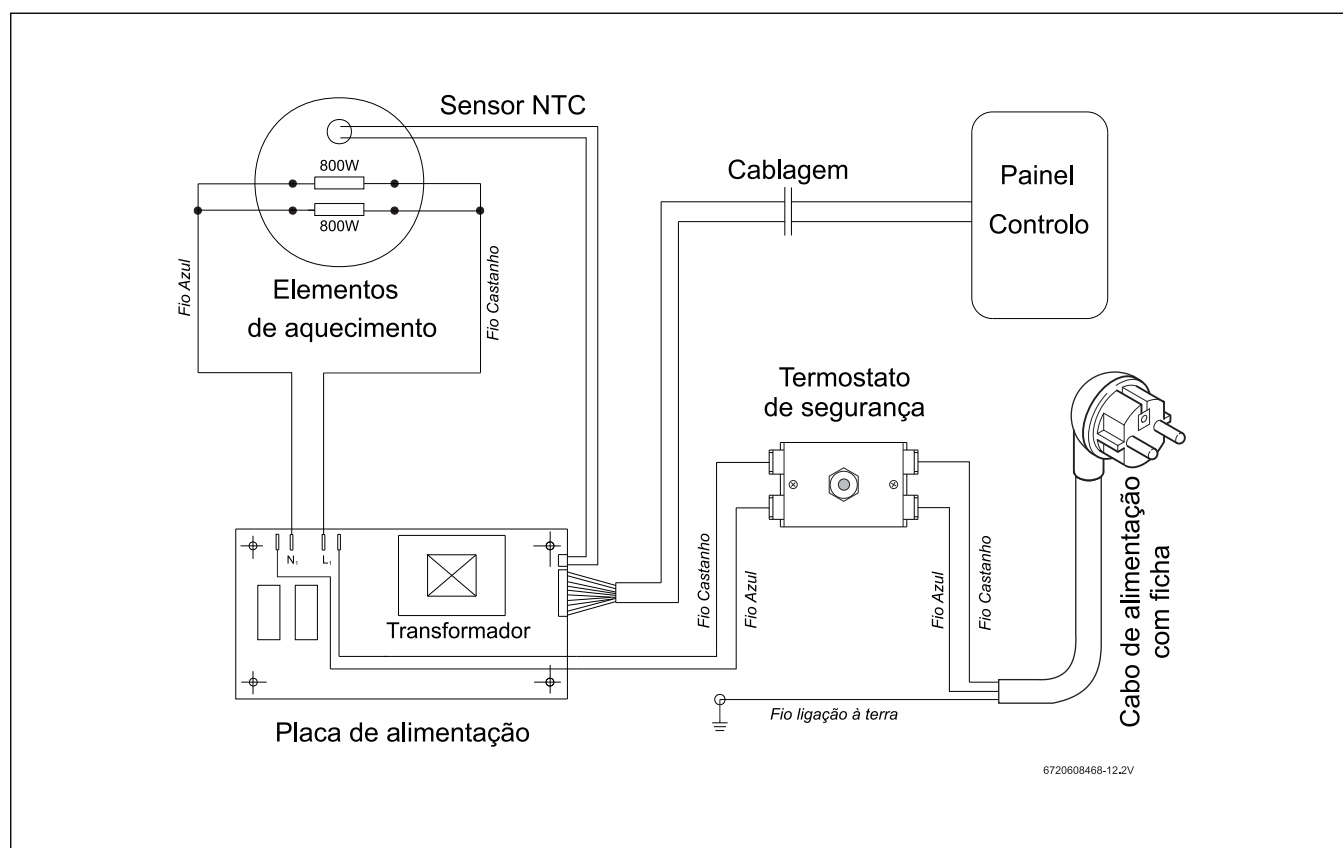


Fig. 4 Esquema eléctrico

3 Regulamento

Devem ser cumpridas as normas portuguesas em vigor para a instalação e manuseio de termoacumuladores.

4 Instalação



A instalação, a ligação eléctrica, bem como o primeiro arranque são operações a realizar exclusivamente por instaladores autorizados.

4.1 Indicações importantes



CUIDADO:

- ▶ Não deixar cair o termoacumulador.
- ▶ Retirar o termoacumulador da embalagem somente no local de instalação.
- ▶ A norma IEC 60364-7-701 tem de ser cumprida quando instalar o termoacumulador e/ou acessórios eléctricos.
- ▶ Nunca apoiar o termoacumulador nas ligações de água.
- ▶ Escolher parede com robustez suficiente para suportar o termoacumulador com o depósito cheio, ver página 5.

4.2 Escolha do local de instalação



CUIDADO: Danos nas resistências de aquecimento.

- ▶ Em primeiro fazer as ligações de água e encher o termoacumulador.
- ▶ Em seguida, ligar o termoacumulador a uma tomada de corrente com fio terra.

Disposições relativas ao local de colocação

- Cumprir as determinações específicas de cada país.
- O termoacumulador não pode ser instalado sobre uma fonte de calor.
- O termoacumulador não deverá ser instalado em locais cuja temperatura ambiente possa descer dos 0 °C.
- Instalar o termoacumulador perto da torneira de água quente mais utilizada de forma a diminuir as perdas térmicas e o tempo de espera.
- O termoacumulador deve ser instalado num local que permita retirar o ânodo de magnésio, ver Tab. 5 .

Áreas de protecção 1 e 2

- ▶ É proibida a instalação nas áreas de protecção 1 e 2.
- ▶ A distância mínima para instalar o termoacumulador é de 60cm afastado da banheira (fora das áreas de protecção).

! CUIDADO:

- ▶ Certifique-se que liga o termoacumulador a uma tomada de corrente com fio terra.

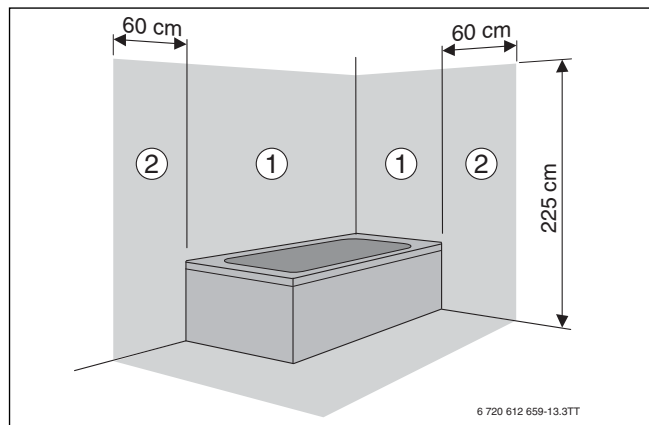


Fig. 5 Áreas de protecção

Dimensões do ânodo de magnésio

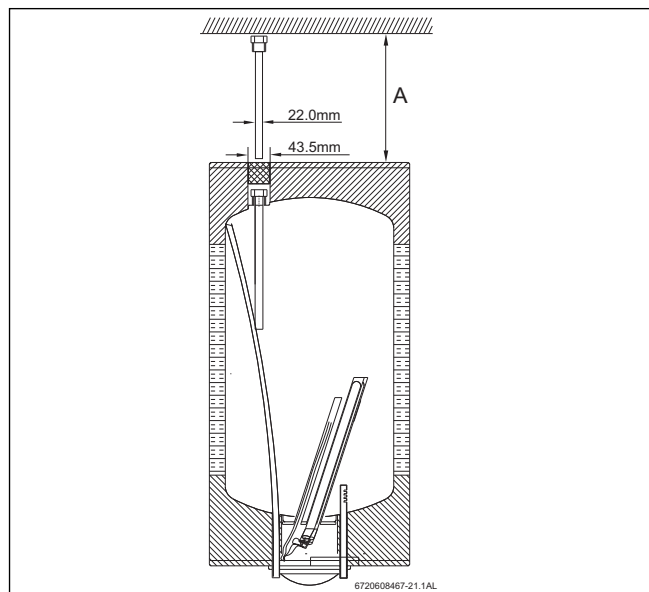


Fig. 6

Modelo	Comprimento do ânodo	Espaço mínimo para retirar o ânodo (cota A)
HS 35	196.0 ± 5.0 mm	201 mm
HS 50	236.0 ± 5.0 mm	241 mm
HS 80	331.0 ± 5.0 mm	336 mm
HS 100	396.0 ± 5.0 mm	401 mm

Tab. 5 Comprimento do ânodo

Caso exista o risco de congelação:

- ▶ Desligue o termoacumulador.
- ▶ Purgue o termoacumulador (ver capítulo 5.6).

4.3 Instalação do termoacumulador na posição vertical

! CUIDADO: Utilizar parafusos e suportes com especificação superior ao peso do termoacumulador com o depósito cheio (ver página 5), e de acordo com o tipo de parede.

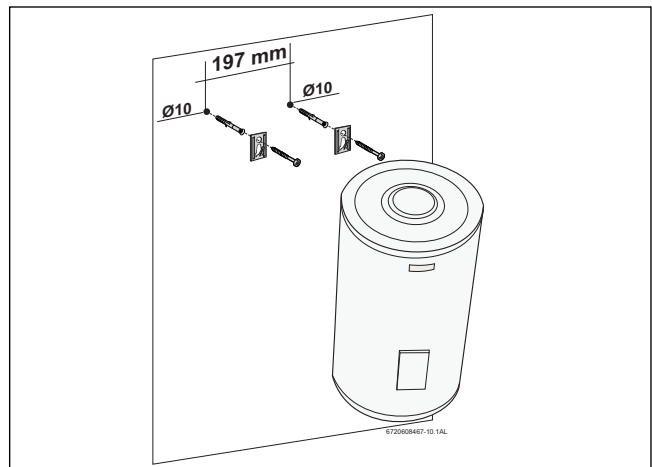


Fig. 7

4.4 Instalação do termoacumulador na posição horizontal

! CUIDADO:

- ▶ Utilizar parafusos e suportes com especificação superior ao peso do termoacumulador com o depósito cheio (ver página 5) e de acordo com o tipo de parede.

! AVISO: Quando o termoacumulador é instalado na horizontal é obrigatório que a saída de água quente (cor vermelha) esteja sempre na parte superior do termoacumulador (ligações de água para o lado esquerdo).

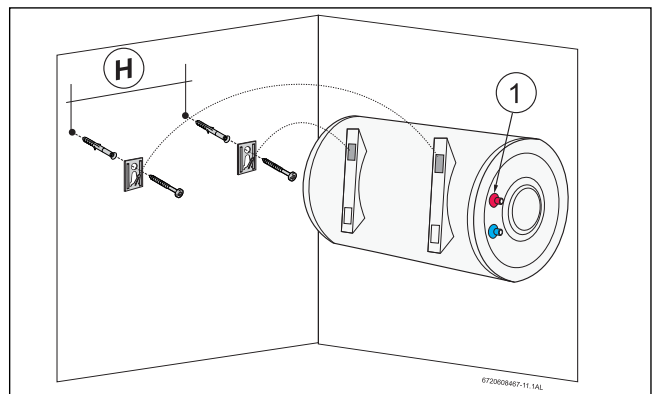


Fig. 8

- [1] Saída de água quente (cor vermelha)
- [H] Distância entre apoios (ver tabela 6)

Modelo	H (mm)
HS 35	116
HS 50	116
HS 80	347
HS 100	400

Tab. 6 Distância entre apoios

4.5 Ligação da água



CUIDADO: Danos por corrosão nas ligações do termoacumulador. Quando efectuar as ligações em cobre:

- ▶ Usar acessórios de ligação de latão ou bronze.
- ▶ Usar os isolantes galvânicos nas ligações de água. Isto faz com que o ânodo de magnésio proteja o interior do termoacumulador mais eficazmente.

É aconselhável purgar previamente a instalação, pois a existência de areias pode provocar uma redução do caudal e no caso limite, a obstrução total.

- ▶ Identificar a tubagem de água fria (cor azul) e de água quente (cor vermelha), de forma a evitar uma possível troca (ver Fig. 9).

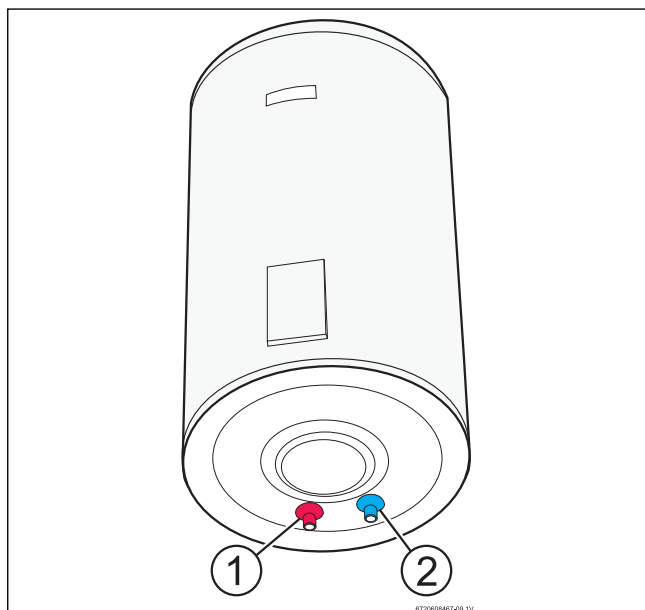


Fig. 9

- [1] Água quente (cor vermelha)
- [2] Água fria (cor azul)



PERIGO:

- ▶ Instalar a válvula de segurança na entrada de água do termoacumulador (ver Fig. 10).



Se a pressão de entrada de água for superior a 80% da pressão máxima do termoacumulador (8 bar), ou seja 6.4 bar, instalar uma válvula redutora (ver Fig. 10). A válvula de segurança vai actuar sempre que a pressão da água no termoacumulador for superior a 8 bar, pelo que é necessário prever uma forma de canalizar o escoamento dessa água.

NUNCA OBSTRUA A SAÍDA DE PURGA DA VÁLVULA DE SEGURANÇA.

Nunca instalar nenhum acessório entre a válvula de segurança e a entrada de água fria (cor azul) do termoacumulador eléctrico.

- ▶ Utilize os acessórios de ligação apropriados para efectuar a ligação hidráulica até ao termoacumulador.

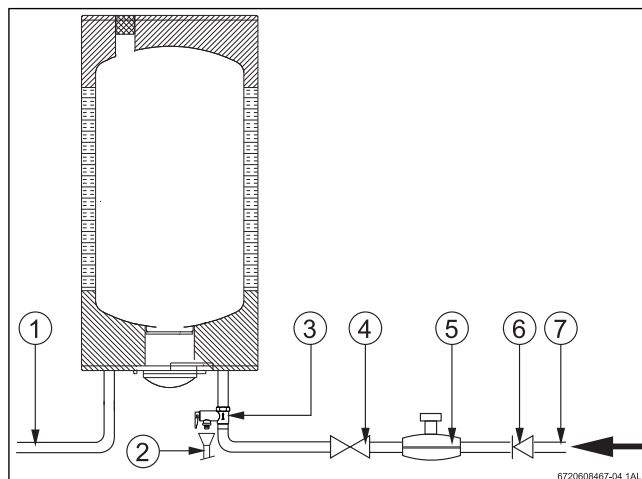


Fig. 10 Ligação de água

- [1] Saída de água quente
- [2] Mangueira de purga
- [3] Válvula de segurança
- [4] Válvula de corte
- [5] Válvula anti-retorno
- [6] Válvula redutora
- [7] Ligação à rede de água
- [8] Isolante galvânico



De forma a evitar problemas provocados por alterações de pressão súbitas na alimentação, aconselha-se a montagem de uma válvula anti-retorno a montante do termoacumulador, ver Fig. 10 , pos. 6.

4.6 Ligação eléctrica



PERIGO:

Por descarga eléctrica!

- ▶ Antes de trabalhar na parte eléctrica, desligar sempre a corrente eléctrica (fusível, disjuntor ou outro).

O termoacumulador é fornecido com um cabo de alimentação montado fixo, com ficha. Todos os dispositivos de regulação, verificação e segurança foram submetidos a rigorosa verificação na fábrica e estão prontos para funcionar.



PERIGO:

- ▶ Se o cabo de alimentação for danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, a sua assistência técnica autorizada ou técnico qualificado de forma a evitar qualquer falha de segurança.



CUIDADO:

Protecção eléctrica!

- ▶ O termoacumulador deverá ter uma ligação independente no quadro eléctrico, protegido por um disjuntor diferencial de 30 mA e com ligação à terra.

4.6.1 Ligação do termoacumulador



A ligação eléctrica deve ser feita de acordo com as regras vigentes no país para instalações eléctricas.

- ▶ Ligar o cabo de alimentação a uma tomada de corrente com fio terra.

4.7 Protecção contra congelamento



O termoacumulador está equipado com uma função de protecção contra congelamento da água no interior do termoacumulador, sempre que a temperatura da água seja inferior a 6 °C o termoacumulador entra em funcionamento.

Para esta função estar activa é necessário que o cabo de alimentação do termoacumulador permaneça sempre ligado à tomada de corrente.

4.8 Arranque

- ▶ Verifique se o termoacumulador está correctamente fixo.
- ▶ Abrir as válvulas de passagem de água, controlar a estanqueidade de todas as ligações e esperar até que o termoacumulador encha completamente.
- ▶ Ligar a ficha à tomada da instalação eléctrica.
- ▶ Informar o cliente sobre o funcionamento do termoacumulador e seu manuseamento.

5 Uso



A ligação eléctrica deve ser feita de acordo com as regras vigentes sobre instalações eléctricas domésticas.

5.1 Informação ao utilizador pelo técnico

- ▶ O técnico deverá explicar ao cliente o funcionamento e o manuseamento do aparelho.
- ▶ Informar o cliente sobre manutenções regulares; o funcionamento e a vida útil dependem deste factor.
- ▶ O técnico deverá informar a necessidade de verificar o funcionamento da válvula mensalmente (abertura manual da alavanca).
- ▶ Durante o funcionamento do aparelho, poderá ser libertada água pela saída de purga da válvula de segurança. Manter a saída da mangueira de purga sempre desobstruída.
- ▶ Informar o cliente que não deve efectuar qualquer alteração ou reparação ao aparelho.
- ▶ Dar todos os documentos fornecidos ao cliente.

5.2 Antes de colocar o termoacumulador em funcionamento



CUIDADO: O primeiro arranque do termoacumulador deve ser realizado por um técnico qualificado, que fornecerá ao cliente todas as informações necessárias ao bom funcionamento do mesmo.

- ▶ Verificar se a corrente eléctrica não está ligada.
- ▶ Verificar se as ligações de água estão feitas correctamente.
- ▶ Abrir uma torneira de água quente e permitir que a água fria circule para o interior do termoacumulador.
- ▶ Esperar até que comece a sair água pela torneira de água quente (o termoacumulador cheio).
- ▶ Depois de efectuar todos os passos acima descritos ligar a corrente eléctrica.

5.3 Versão - Elacell

5.3.1 Arranque do termoacumulador

Quando se liga o termoacumulador pela primeira vez ou após um corte do fornecimento eléctrico, o termoacumulador liga automaticamente, ficando todos os LEDs indicadores de temperatura a piscar.

Se a temperatura da água no interior do termoacumulador for inferior a 50 °C, o termoacumulador inicia o aquecimento (LED azul acende).

- ▶ Pressionar uma vez o botão para que os LEDs parem de piscar.

5.3.2 Ligar/Desligar o termoacumulador

Ligar

- ▶ Pressionar o botão durante 4 segundos.

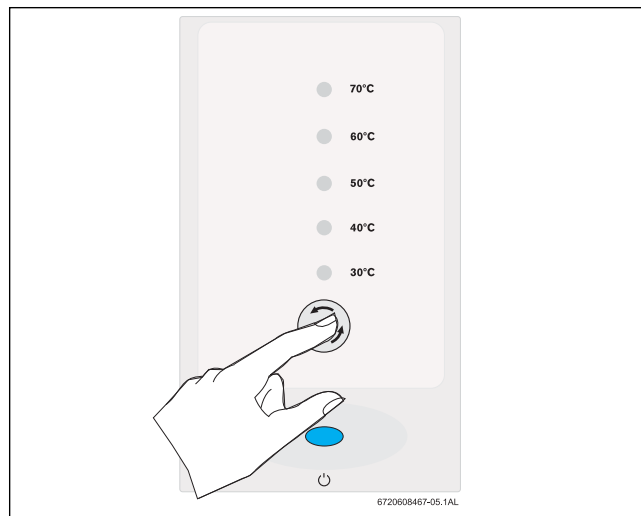


Fig. 11

LED azul acende = Termoacumulador ligado

O LED indicador de temperatura correspondente à última selecção pisca e acende, se a temperatura da água for mais baixa do que a seleccionada, o termoacumulador começa a aquecer e o LED azul acende. Se a temperatura da água é igual ou superior à seleccionada o LED azul não acende.

A coluna de LED's mostra a temperatura da água no interior do termoacumulador eléctrico.

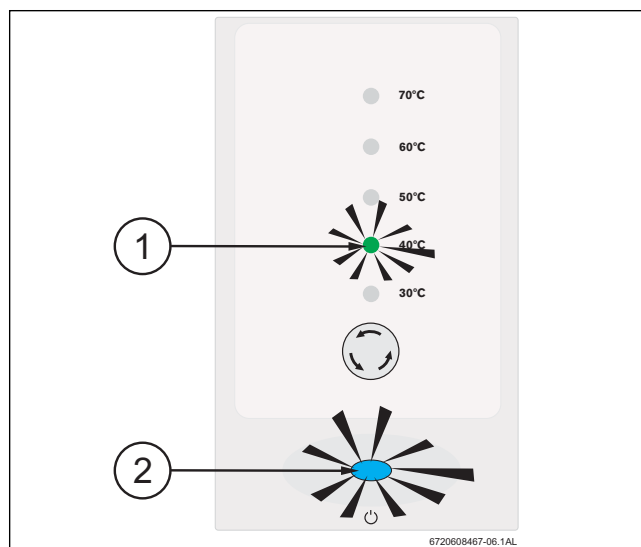


Fig. 12

[1] LED verde

[2] LED azul

Desligar

- ▶ Pressionar o botão durante 4 segundos, e o termoacumulador fica em stand-by.

5.3.3 Seleccionar temperaturas

- ▶ Pressionar o botão . O LED indicador de temperatura correspondente à última selecção acende.

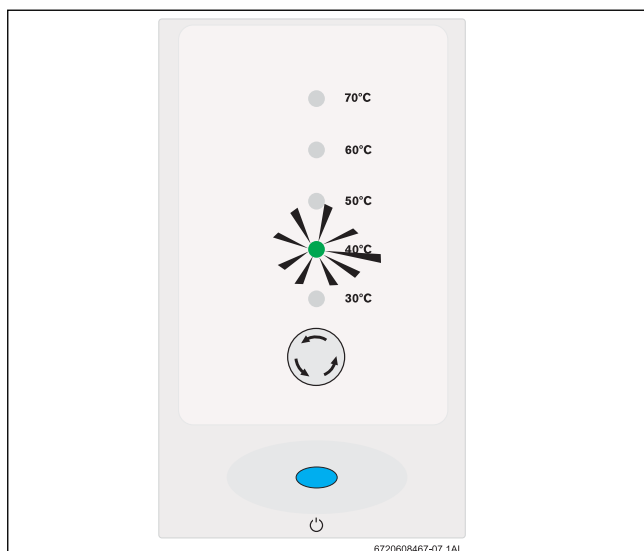



Fig. 13

- ▶ Pressionar repetidamente o botão  até que o LED indicador da temperatura desejada acenda. Se o LED indicador de temperatura seleccionado for o de 70 °C, o próximo LED indicador de temperatura a acender será o de 30 °C.



Após a água atingir a temperatura desejada, o termoacumulador deixa de aquecer (o LED azul apaga) quando a temperatura da água é inferior ao valor desejado o termoacumulador reinicia o ciclo de aquecimento (o LED azul acende) até atingir a temperatura seleccionada. A diferença entre o valor da temperatura seleccionada e o indicado no display é cerca de ± 1.5 °C.

5.3.4 Reiniciar o termoacumulador (Reset)

- ▶ Retirar a ficha da tomada eléctrica e voltar a ligar.

5.4 Versão - Elacell Comfort

5.4.1 Arranque do termoacumulador

Quando se liga o termoacumulador pela primeira vez ou após um corte do fornecimento eléctrico, o termoacumulador liga automaticamente, ficando no display o valor 50 °C a piscar durante 6 segundos. Se a temperatura da água no interior do termoacumulador for inferior a 50 °C, o termoacumulador inicia o aquecimento (LED azul acende).

- ▶ Pressionar uma vez o botão  para que o display pare de piscar.

5.4.2 Ligar/Desligar o termoacumulador

Ligar

- ▶ Pressionar o botão  durante 4 segundos.



Fig. 14

O display indica a última temperatura seleccionada.

Se a temperatura da água for mais baixa do que a seleccionada, o termoacumulador começa a aquecer e o LED azul acende. Se a temperatura da água é igual ou superior à seleccionada o LED azul não acende.





Fig. 15

O valor da temperatura seleccionada vai piscar durante 6 segundos, o display mostra a temperatura da água no interior do termoacumulador eléctrico.

Desligar

- ▶ Pressionar o botão  durante 4 segundos. O termoacumulador fica em stand-by.

5.4.3 Seleccionar temperaturas

- ▶ Pressionar repetidamente o botão  ou  até que o display indique a temperatura desejada.

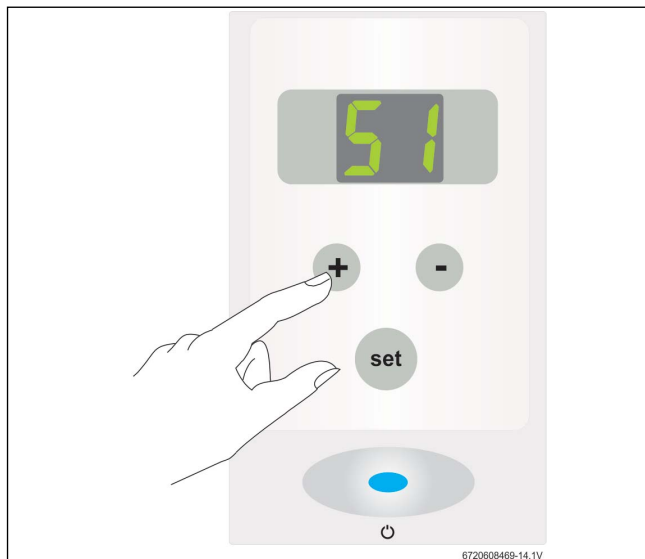


Fig. 16



Após a água atingir a temperatura desejada, o termoacumulador deixa de aquecer (o LED azul apaga) quando a temperatura da água é inferior ao valor desejado o termoacumulador reinicia o ciclo de aquecimento (o LED azul acende) até atingir a temperatura seleccionada. A diferença entre o valor da temperatura seleccionada e o indicado no display é cerca de $\pm 1.5^\circ\text{C}$.

5.4.4 Programar o temporizador

Este termoacumulador está equipado com uma função que permite ao utilizador programar o início de funcionamento.

Programar

Após seleccionar a temperatura desejada (ver capítulo 5.4.3);

- ▶ Pressionar o botão **set**.

O termoacumulador entra no modo de temporização, ver Fig. 17.

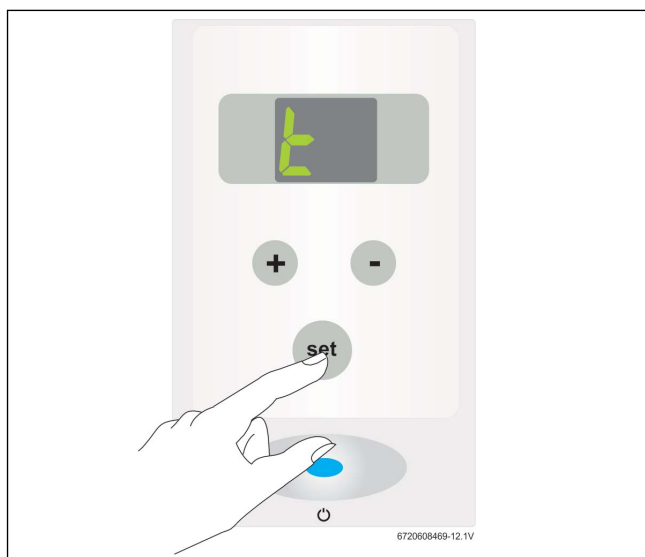


Fig. 17

- ▶ Pressionar o botão **+** ou **-** para seleccionar o número de horas para que o termoacumulador inicie o ciclo de aquecimento.

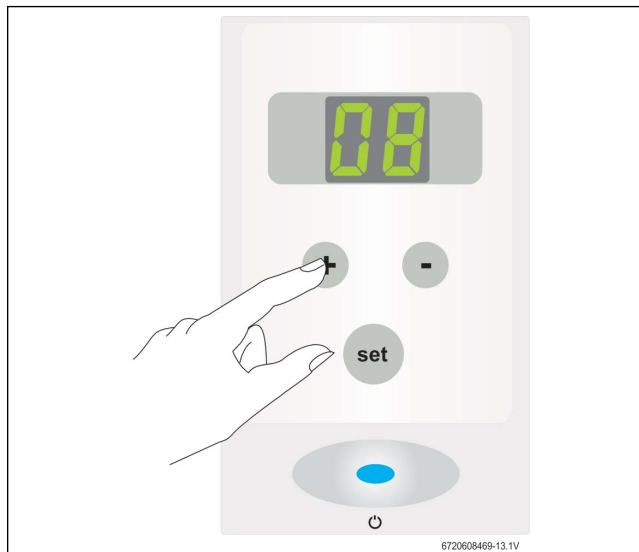


Fig. 18

Se seleccionar o número "08" isto significa que o termoacumulador vai iniciar o ciclo de aquecimento da água dentro de 8 horas. O termoacumulador deixa de aquecer (o LED azul apaga) e no display vai aparecer alternadamente "t" e a indicação da temperatura da água. Ao fim das "08" horas o termoacumulador inicia o ciclo de aquecimento, o LED azul acende e no display aparece a temperatura da água. Após atingir a temperatura seleccionada o termoacumulador fica no modo de temporização. O próximo ciclo de aquecimento vai iniciar-se à mesma hora do dia anterior.


5.4.5 Reiniciar o termoacumulador (Reset)

- ▶ Pressionar o botão **set** durante 4 segundos. O termoacumulador fica em stand-by.
- ▶ Pressionar o botão **set** durante 4 segundos para ligar o termoacumulador (ver capítulo 5.4.2).

5.5 Versão - Elacell Excellence

5.5.1 Arranque do termoacumulador

Arranque do termoacumulador pela primeira vez.

Quando se liga o termoacumulador pela primeira vez o LCD mostra o relógio com as horas 00:00 e o modo de funcionamento **auto** e  seleccionado.


Arranque do termoacumulador após um corte de fornecimento de energia.

Após um corte do fornecimento eléctrico o termoacumulador liga automaticamente, assumindo todas as definições anteriormente seleccionadas.

Quando a temperatura da água no interior do termoacumulador for inferior ao valor anteriormente seleccionada, o termoacumulador inicia o aquecimento (LED azul acende).

5.5.2 Ligar/Desligar o termoacumulador

Ligar

- ▶ Pressionar o botão .

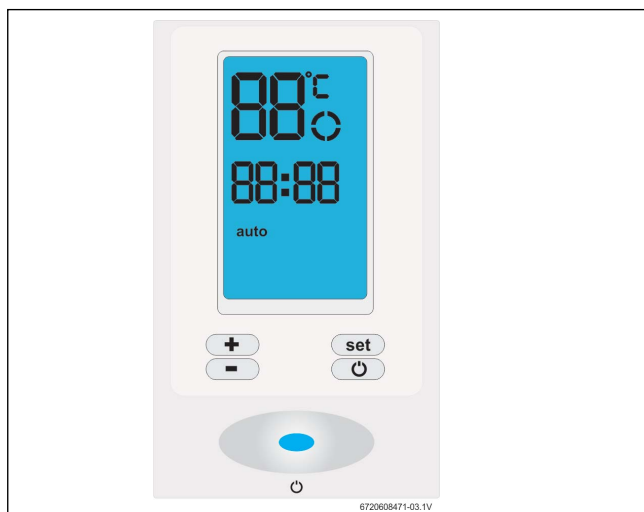


Fig. 19


O LCD indica a temperatura da água no interior do tanque e o relógio apresenta uma hora aleatório. Ver capítulo 5.5.3 para acertar relógio.

Se a temperatura da água for mais baixa do que a seleccionada, o termoacumulador começa a aquecer e o LED azul acende. Se a temperatura da água é igual ou superior à seleccionada o LED azul não acende (para seleccionar a temperatura, ver capítulo 5.5.4).







Fig. 20




Desligar




- ▶ Pressionar o botão . O termoacumulador fica em stand-by (ver capítulo 4.7).

5.5.3 Acertar a Hora e Dia da Semana

Com o termoacumulador no modo “Automático” **auto** seleccionado (ver capítulo 5.5.4), pressionar o botão  durante 3 segundos, os dígitos das horas (00-23) começam a piscar.

Selecione a hora pretendida pressionando os botões  ou , para confirmar o valor seleccionado pressionar o botão .

Depois de definida a hora, os dígitos dos minutos começam a piscar; para seleccionar o valor pretendido pressionar os botões  ou , para confirmar o valor seleccionado pressionar o botão .

Depois de definida a hora, a area dos dias da semana começa a piscar, seleccione o dia da semana pressionando os botões  ou , para confirmar o dia pretendido pressionar o botão .

Os dias da semana estão assim definidos:



1 (Segunda-feira) ... 7 (Domingo).




Se não efectuar qualquer selecção dentro de 6 segundos o termoacumulador sai automaticamente do modo de programação.

5.5.4 Modos de funcionamento

Seleccionar modos de funcionamento

Para seleccionar um dos quatro modos de funcionamento pressione os botões  ou .

Pressione o botão  para entrar no modo pretendido.

Modo “Automático” **auto**

Este modo de funcionamento faz o registo do consumo diário de água quente em seis periodos de tempo diferentes durante o dia, ficando este registo válido por uma semana.

- ▶ Seleccionar o modo de funcionamento “Automático” **auto**, ver parágrafo “Seleccionar modos de funcionamento”.

Neste modo de funcionamento, o termoacumulador vai funcionar, na primeira semana, dentro dos seguintes parâmetros previamente definidos:

Dias da semana	Periodo de funcionamento	Temperatura pré-definida
Todos os dias da semana	5:30 - 8:30	65 °C
	10:30 - 12:30	65 °C
	16:30 - 20:00	70 °C

Tab. 7

Depois de uma semana de funcionamento o termoacumulador vai registar e armazenar os seus hábitos diários de consumo de água quente e define automaticamente os diferentes periodos de funcionamento.


Modo de “Programação”





O modo de funcionamento programa uma determinada temperatura durante os vários dias da semana num determinado periodo de tempo.






O aparelho não aceita temperaturas inferiores a 30 °C.

- ▶ Seleccionar o modo de funcionamento “Programação”, ver parágrafo “Seleccionar modos de funcionamento”.




Com o termoacumulador no modo de “Programação”  seleccionado:

- ▶ Pressionar o botão . Os dias da semana começam a piscar.
- ▶ Pressionar os botões  ou , para seleccionar o dia da semana.
- ▶ Pressionar o botão  para confirmar o dia da semana. Os dias da semana param de piscar.

Após um segundo, os dígitos começam a piscar.

- ▶ Pressionar os botões  ou , para seleccionar a hora pretendida.
- ▶ Pressionar o botão  para confirmar a hora.

Após um segundo, os dígitos da temperatura começam a piscar.

- ▶ Pressionar os botões  ou , para seleccionar a temperatura pretendida.
- ▶ Pressionar o botão  para confirmar a temperatura.

Repita esta operação para os restantes seis dias da semana e o modo de funcionamento está concluído.

Cancelar o modo de “Programação”

Para cancelar o modo de programação num determinado dia da semana, faça os seguintes passos:


- ▶ Pressionar o botão **set** para entrar no modo de programação.
- ▶ Seleccionar o dia que pretende cancelar com os botões **+** ou **-**.
- ▶ Pressionar o botão **set** para confirmar o dia. Os dígitos da hora começam a piscar.
- ▶ Pressionar o botão **set**. Os dígitos da temperatura começam a piscar.
- ▶ Pressionar o botão **+** até atingir o valor máximo de temperatura 70 °C, pressionar outra vez e aparece o símbolo **☀ ☀**.
- ▶ Pressionar o botão **set**. O modo de funcionamento de programação está cancelado para esse dia.

Sair do modo de “Programação”

- ▶ Pressionar os botões **+** ou **-**.
- ▶ Pressionar o botão **set** para entrar no modo pretendido.

Modo “Aquecer Agora”

No modo “Aquecer Agora” o termoacumulador vai aquecer a água até à temperatura desejada iniciando o processo imediatamente.

- ▶ Pressionar os botões **+** ou **-**, até que o símbolo  fique a piscar.
- ▶ Pressionar o botão **set** para entrar no modo “Aquecer Agora”.

Pré-definir uma temperatura

- ▶ Pressionar o botão **set**.
- ▶ Pressionar os botões **+** ou **-** para seleccionar a temperatura desejada. Sempre que seleccionar uma temperatura neste modo de funcionamento o último valor seleccionado aparece. O termoacumulador, por defeito, tem seleccionada a temperatura de 70 °C.

Cancelar o modo “Aquecer Agora”

- ▶ Pressionar os botões **+** ou **-**.
- ▶ Pressionar o botão **set** para entrar no modo pretendido.

Se a temperatura seleccionada for igual ou inferior à temperatura da água no interior do depósito, o termoacumulador sai automaticamente do modo “Aquecer Agora”.

Modo “Dia e Noite”


O modo “Dia e Noite” funciona com a temperatura do modo que está previamente seleccionado.

Durante o período de tempo seleccionado, este modo minimiza as necessidades energéticas para atingir a temperatura desejada.



O modo “Dia e Noite” vai funcionar em conjunto com o modo que está previamente seleccionado.

- ▶ Seleccionar o modo de funcionamento “Dia e Noite”, ver parágrafo “Seleccionar modos de funcionamento”.

Com o termoacumulador no modo “Dia e Noite”  seleccionado:

- ▶ Pressionar o botão **set**. Os dígitos das horas começam a piscar.
- ▶ Pressionar os botões **+** ou **-**, para seleccionar a hora para o início da função “Dia e Noite”.
- ▶ Pressionar o botão **set** para confirmar a hora.
- ▶ Pressionar os botões **+** ou **-**, para seleccionar a hora para o fim da função “Dia e Noite”.

- ▶ Pressionar o botão **set** para confirmar a hora. A função “Dia e Noite” está activa. O termoacumulador fica a operar no modo de funcionamento que estava anteriormente seleccionado.

Cancelar o modo “Dia e Noite”

Para cancelar este modo de funcionamento basta seleccionar a mesma hora de início e de fim para esta função.

5.5.5 Função memória após corte de energia



Se houver um corte de energia eléctrica o termoacumulador guarda na memória todas as definições inseridas, incluindo o modo de “Programação”, com a excepção do modo “Aquecer Agora”.

A memória do termoacumulador tem uma autonomia de uma (1) semana, após a qual todas as definições serão perdidas, neste caso quando for reposta a energia eléctrica é necessário re-programar o termoacumulador de novo.

5.5.6 Reset

Este modo permite repor os parâmetros de fábrica.

Com o termoacumulador ligado (LCD com informação):

- ▶ Pressionar o botão . O LCD apaga e o termoacumulador fica em stand-by.
- ▶ Pressionar os botões **+** e **-** em simultâneo durante 3 segundos. O termoacumulador faz “reset” e liga automaticamente. Por defeito, o relógio mostra a hora 00:00 e fica seleccionado os modos **auto** e “Dia e Noite” .

5.6 Esvaziamento do termoacumulador



PERIGO: Risco de queimaduras

Verificar a temperatura da água do aparelho antes de abrir a válvula de segurança.

- ▶ Esperar até que a temperatura da água diminua de forma a evitar queimaduras ou outros danos.

- ▶ Desligar o termoacumulador da corrente eléctrica.
- ▶ Fechar a válvula de corte de água e abra uma torneira de água quente.
- ▶ Abrir a válvula de segurança (ver Fig. 21).
- ▶ Esperar até que o termoacumulador esteja completamente vazio.

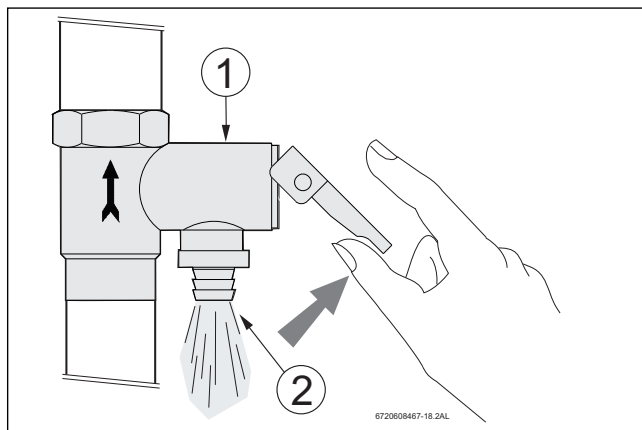


Fig. 21 Esvaziamento do termoacumulador

- [1] Válvula de segurança
- [2] Saída de purga

6 Manutenção



A manutenção só deverá ser efectuada por um técnico qualificado.

6.1 Informação ao utilizador

6.1.1 Limpeza

- ▶ Nunca usar detergentes de limpeza abrasivos, corrosivos ou solventes.
- ▶ Usar um pano suave para limpar o exterior do termoacumulador.

6.1.2 Verificação da válvula de segurança

- ▶ Verificar mensalmente o correcto funcionamento da válvula de segurança.
- ▶ Nunca obstruir a saída de purga da válvula de segurança.

6.1.3 Manutenção e reparação

- ▶ É da responsabilidade do cliente chamar regularmente a assistência técnica ou um técnico qualificado para fazer a manutenção e verificação periódicas.

6.2 Trabalhos de manutenção periódicos



AVISO:

Antes de efectuar qualquer trabalho de manutenção:

- ▶ Desligue a corrente eléctrica.
- ▶ Feche a válvula de corte de água (ver Fig. 10).

- ▶ Use unicamente peças de substituição originais.
- ▶ Encomendar as peças de substituição de acordo com o catálogo de peças de substituição do termoacumulador.
- ▶ Quando realizar trabalhos de manutenção substituir as juntas desmontados por outras novas.

6.2.1 Verificação funcional

- ▶ Verificar o bom funcionamento de todos os elementos.



CUIDADO: Danos ao esmalte vitrificado.

Nunca limpar o interior esmaltado do termoacumulador com agentes descalcificadores. O ânodo de magnésio assegura a protecção anti-corrosão. Não são necessários outros productos para a protecção do esmalte.

6.2.2 Válvula de segurança

- ▶ Abrir manualmente a válvula de segurança pelo menos uma vez por mês (ver Fig. 21).



AVISO:

- ▶ Assegure-se que a água libertada pela saída da purga da válvula de segurança não coloca em risco pessoas e bens.

6.2.3 Ânodo de magnésio



Este termoacumulador tem um ânodo de magnésio no seu interior para protecção contra a corrosão.



AVISO:

É proibido colocar o termoacumulador em funcionamento sem o ânodo de magnésio instalado.



AVISO:

O ânodo de magnésio tem de ser verificado anualmente e substituído se necessário. Os termoacumuladores sem esta protecção não ficam cobertos pela garantia do fabricante.

- ▶ Retirar a tampa plástica no topo do termo-acumulador, ver Fig. 22 .

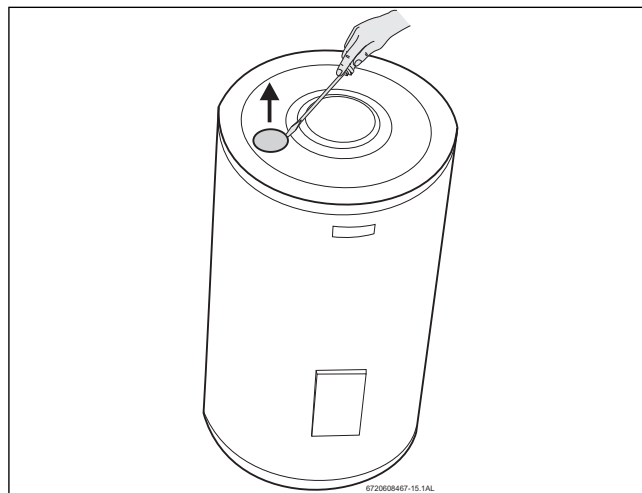


Fig. 22

- ▶ Desapertar o ânodo de magnésio do termoacumulador (chave de caixa de 27mm).

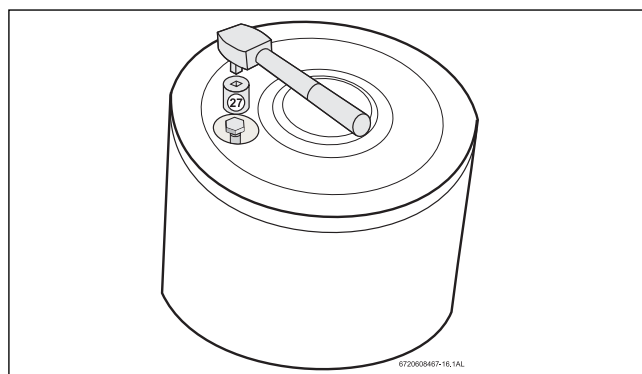


Fig. 23

- ▶ Verifique se o diametro exterior do ânodo de magnésio é inferior a 7mm, se fôr este o caso deverá ser substituído de imediato.

Em termoacumuladores instalados na posição horizontal, proceder da seguinte forma:

- ▶ Fechar a válvula de corte, abrir uma torneira de água quente e actuar a válvula de segurança, ver Fig. 21 .
- ▶ Retirar a quantidade de água de acordo com a Tab. 8 . Não é necessário vaziar completamente o tanque. Fechar a torneira de água quente e a válvula de segurança.
- ▶ Desapertar o ânodo de magnésio do termoacumulador (chave de caixa de 27mm).

Modelo	Quantidade de água a retirar (aprox.)
HS 35	6 litros
HS 50	9 litros
HS 80	14 litros
HS 100	18 litros

Tab. 8

6.2.4 Limpeza periódica



PERIGO: Risco de queimaduras!

Durante a limpeza periódica a água quente pode causar queimaduras graves.

- ▶ Realizar esta operação fora das horas normais de utilização.

- ▶ Fechar todas as torneiras de água quente.
- ▶ Avisar todos os residentes do risco de queimaduras.
- ▶ Seleccione no termoacumulador a temperatura de 70 °C (LED azul acende).
- ▶ Abrir todas as torneiras de água quente, começando pela mais próxima até à mais afastada do termoacumulador, e deixar sair toda a água quente do termoacumulador, no mínimo durante 3 minutos.
- ▶ Fechar as torneiras de água quente, e seleccionar a temperatura normal de funcionamento.



Após um longo período de inactividade deve proceder a renovação da água no interior do termoacumulador (períodos de mais de 3 meses).

- ▶ Retirar a ficha da tomada da instalação eléctrica.
- ▶ Esvaziar completamente o termoacumulador (ver capítulo 5.6).
- ▶ Encher o termoacumulador até que a água saia de todas as torneiras de água quente.
- ▶ Ligar a ficha à tomada da instalação eléctrica.

6.3 Termóstato de segurança



O termóstato de segurança está regulado para actuar aos 92 °C ± 4 °C.

O termoacumulador está equipado com um dispositivo de segurança automático. Se por algum motivo a temperatura da água dentro do termoacumulador ultrapassa o limite de segurança, o dispositivo corta a corrente fornecida ao termoacumulador, evitando qualquer acidente.



PERIGO:

O rearme do termóstato deve ser realizado por um técnico qualificado!

Este dispositivo é de rearme manual e só deve ser efectuado após eliminar previamente a causa que originou a sua actuação. Para rearmar o dispositivo, pressione completamente o botão, ver Fig. 24 .

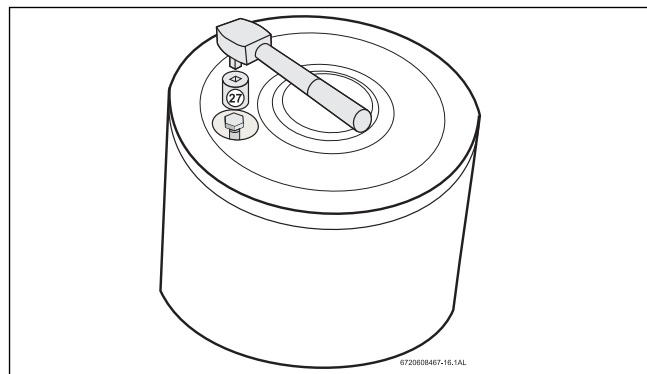


Fig. 24

6.4 Cuidados a ter após a realização dos trabalhos de manutenção

- ▶ Reaperte e verifique a estanqueidade de todas as ligações de água.
- ▶ Reinicie o termoacumulador, ver capítulo 5.

7 Proteção do ambiente/reciclagem

Proteção do meio ambiente é um princípio empresarial do Grupo Bosch. Qualidade dos produtos, rentabilidade e proteção do meio ambiente são objetivos com igual importância. As leis e decretos relativos à proteção do meio ambiente são seguidas à risca.

Para a proteção do meio ambiente são empregados, sob considerações económicas, as mais avançadas técnicas e os melhores materiais.

Embalagem

No que diz respeito à embalagem, participamos dos sistemas de aproveitamento vigentes no país, para assegurar uma reciclagem otimizada. Todos os materiais de embalagem utilizados são compatíveis com o meio ambiente e reutilizáveis.

Aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida



Aparelhos elétricos e eletrónicos que já não podem ser utilizados devem ser recolhidos em separado e ser transferidos para uma reciclagem ecológica (Diretiva da União Europeia sobre Desperdício de Equipamento Elétrico e Eletrónico).

Para a eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos deve usar os sistemas de retorno e recolha adequados.

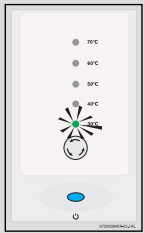



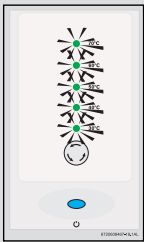
8 Resolução de problemas

8.1 Problema/Causa/Solução

PERIGO:
Montagem, manutenção e reparação só devem ser efectuadas por técnicos qualificados.





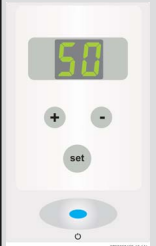
No quadro seguinte são descritas as soluções para possíveis problemas (as mesmas só deverão ser efectuadas por técnicos qualificados).

8.1.1 Versão - Elacell

Painel de controlo	Problema	Causa	Solução
	A temperatura da água excede os 85 °C. O primeiro LED (30 °C) pisca.	A temperatura da água no interior do tanque está próximo do limite de segurança.	Abrir uma torneira de água quente e esperar que a temperatura da água no termoacumulador diminua. Se este erro voltar a repetir-se, desligar a ficha eléctrica e chamar um técnico qualificado.
	A temperatura da água excede os 92 °C ± 4 °C.	O termoacumulador está inibido de funcionar, porque a alimentação eléctrica é interrompida pelo termóstato de segurança.	Depois de desligar a ficha eléctrica, abrir a tampa de manutenção e quando a temperatura for ≤ 70 °C pressione o botão de rearme do termóstato, ver Fig. 24 . Depois de eliminar a avaria e ligar a corrente eléctrica o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	Sensor de temperatura (NTC) avariado: O segundo LED (40 °C) pisca.	O termoacumulador bloqueia. O sensor de temperatura avariado.	Substituir o sensor de temperatura avariado. De seguida ligar a corrente eléctrica, o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	O termoacumulador a funcionar sem água: O terceiro LED (50 °C) pisca.	O termoacumulador não tem água (A temperatura aumenta mais de 10 °C em um minuto). Todos os comandos ficam bloqueados.	Depois de desligar a ficha eléctrica, encher o reservatório do termoacumulador com água fria e ligar a corrente eléctrica.
	Reposição da corrente eléctrica após corte inadvertido. Todos os LEDs estão a piscar.	O termoacumulador faz o arranque automático ficando todos os LEDs a piscar. O termoacumulador vai aquecer até à temperatura de 50 °C, por defeito.	Para seleccionar a temperatura desejada, ver capítulo 5.3.3.

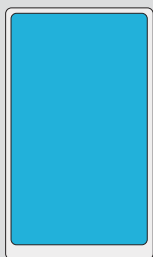


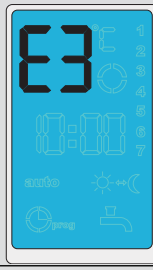


Tab. 9

8.1.2 Versão - Elacell Comfort

Display	Problema	Causa	Solução
	A temperatura da água excede os 85 °C.	A temperatura da água no interior do termoacumulador está próximo do limite de segurança.	Abrir uma torneira de água quente e esperar que a temperatura da água no termoacumulador (indicada no display) diminua até 70 °C. Se este erro voltar a repetir-se, desligue a ficha eléctrica e chame um técnico qualificado.
	A temperatura da água excede os 92 °C ± 4 °C.	O termoacumulador está inibido de funcionar, porque a alimentação eléctrica é interrompida pelo termóstato.	Depois de desligar a ficha eléctrica, abrir a tampa de manutenção e quando a temperatura for ≤ 70 °C pressione o botão de rearmar do termóstato, ver Fig. 24 . Depois de eliminar a avaria e ligar a corrente eléctrica o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	Sensor de temperatura (NTC) avariado.	O termoacumulador bloqueia. O sensor de temperatura avariado.	Substituir o sensor de temperatura avariado. De seguida ligar a corrente eléctrica, o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	O termoacumulador está a funcionar sem água.	O termoacumulador não tem água (A temperatura aumenta mais de 10 °C em um minuto). Todos os comandos ficam bloqueados.	Depois de desligar a ficha eléctrica, encher o reservatório do termoacumulador com água fria e ligar a corrente eléctrica.
	Reposição da corrente eléctrica após corte inadvertido.	O termoacumulador faz o arranque automático e o display indica o valor de "50 °C" a piscar. O termoacumulador vai aquecer até à temperatura de 50 °C, por defeito.	Para seleccionar a temperatura desejada, ver capítulo 5.4.

Tab. 10

8.1.3 Versão - Elacell Excellence

Display LCD	Problema	Causa	Solução
	O termoacumulador está inibido de funcionar, porque a alimentação eléctrica é interrompida pelo termóstato.	A temperatura da água excede os $92\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 4\text{ }^{\circ}\text{C}$.	Depois de desligar a ficha eléctrica, abrir a tampa de manutenção e quando a temperatura for $\leq 70\text{ }^{\circ}\text{C}$ pressione o botão de rearme do termóstato, ver Fig. 24 . Depois de eliminar a avaria e ligar a corrente eléctrica o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	O termoacumulador bloqueia. O sensor de temperatura (NTC) avariado.	Sensor de temperatura (NTC) está em curto-circuito.	Substituir o sensor de temperatura avariado. De seguida ligar a corrente eléctrica, o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	O elemento aquecedor bloqueia. O sensor de temperatura (NTC) avariado.	Sensor de temperatura (NTC) está em circuito aberto.	Substituir o sensor de temperatura avariado. De seguida ligar a corrente eléctrica, o termoacumulador pode ser usado normalmente.
	A temperatura da água no interior do termoacumulador está próximo do limite de segurança.	A temperatura da água excede os $85\text{ }^{\circ}\text{C}$.	Abrir uma torneira de água quente e esperar que a temperatura da água no termoacumulador (indicada no display) diminua até $70\text{ }^{\circ}\text{C}$. Se este erro voltar a repetir-se, desligue a ficha eléctrica e chame um técnico qualificado.
	O termoacumulador não tem água (A temperatura aumenta mais de $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ em um minuto). Todos os comandos ficam bloqueados.	O termoacumulador está a funcionar sem água.	Depois de desligar a ficha eléctrica, encher o reservatório do termoacumulador com água fria e ligar a corrente eléctrica.
	Quando a tensão de rede é inferior a $160\text{V} \pm 5\text{V}$ o termoacumulador acciona o código de erro "E6".	Tensão de rede muito baixa.	Quando a tensão for superior a $180\text{V} \pm 5\text{V}$ o termoacumulador desactiva o erro e volta a funcionar normalmente.

Tab. 11

9 Condições Gerais de Garantia dos Produtos

Registe o seu produto no site da marca

- ✓ Ao registar o seu produto está a ajudar a “marca” a proporcionar-lhe um serviço mais rápido
- ✓ Ao registar terá acesso a informação específica sobre o produto

1. Designação social e morada do Produtor ou representante

Bosch Termotecnologia, S.A.

Sede: Av. Infante D. Henrique Lotes 2E-3E, 1800-220 Lisboa | Portugal
Capital social: 2 500 000 EUR | NIPC: PT 500 666 474 | CRC: Aveiro

Esta garantia não limita os direitos de garantia do Comprador procedentes de contrato de compra e venda nem os seus direitos legais, nomeadamente os resultantes do Decreto-Lei n.º 67/2003 de 8 de Abril e do Decreto e Lei nº 84/2008 de Maio, e do Artigo 921º do Código Civil, que regulam certos aspectos na venda de bens de consumo e das garantias a elas relativas.

2. Identificação do Produto sobre o qual recai a garantia

Para identificação correta do Produto objeto das condições de garantia, a fatura de compra deve incluir os dados da embalagem do Produto: **modelo, referência de dez dígitos e nº de etiqueta FD**. Em alternativa, estes dados, encontram-se na placa de características do Produto.

3. Condições de garantia dos Produtos

3.1 A Bosch Termotecnologia, SA responde perante o Comprador do Produto, pela falta de conformidade do mesmo com o respetivo contrato de compra e venda, durante um prazo estabelecido na legislação aplicável ao uso dado ao equipamento, período de garantia de 2 anos para uso doméstico, e de 6 meses em equipamentos em uso profissional, a contar da data de entrega do bem.

3.2 Para exercer os seus direitos, o Comprador deve denunciar ao vendedor a falta de conformidade do Produto num prazo de dois meses a contar da data em que a tenha detetado.

3.3 Durante o período de garantia as intervenções no Produto serão exclusivamente realizadas pelos Serviços Técnicos Oficiais da Marca. Todos os serviços prestados no âmbito da presente garantia, serão realizados de segunda a sexta-feira, dentro do horário e calendário laboral legalmente estabelecidos em cada região do país.

3.4 Todos os pedidos de assistência deverão ser apresentados aos nossos serviços centrais de assistência técnica pelo número de telefone 808 275 325 (Vulcano) e 808 234 212 (Junkers). O Comprador no momento da realização da assistência técnica ao Produto, deverá apresentar como documento comprovativo da garantia do Produto, a fatura ou outro documento relativo à compra do Produto do qual conste a identificação do Produto objeto da presente garantia e a data de compra do mesmo. Em alternativa, e de modo a validar a garantia do Produto poderão ser utilizados os seguintes documentos: contrato de abastecimento do gás ou energia elétrica (apenas em novas habitações e dependendo do equipamento); e no caso de habitações já existentes, cópia do termo de responsabilidade emitido pela entidade responsável pela montagem do equipamento.

3.5 O Produto destinado a uso doméstico terá que ser instalado por um profissional qualificado, de acordo com a regulamentação em vigor nomeadamente.

- Decreto-Lei n.º 263/1989,
- Portaria n.º 361/98,
- NP 1037-1 de 2002,
- NP 1037-2 de 2000,
- NP 1037-3 de 2002,
- NP 1037-4 de 2001,

- Portaria n.º 1451/2004
- Decreto-Lei n.º 78, n.º 79 e n.º 80/2006,
- Decreto-Lei n.º 118/2013,
- Regulamento (CE) n.º 842/2006,
- Decreto-Lei n.º 152/2005, de 31 de agosto,
- Decreto-Lei n.º 56/2011, de 21 de abril,

Bem como outras regulamentações aplicáveis para aspectos como abastecimento de água, gás, gasóleo, eletricidade e/ou outros relacionados com o equipamento ou sector, e conforme o descrito no manual de instalação e utilização e com os acessórios originais ou recomendados pela marca. Uma instalação de Produto não conforme com as especificações do fabricante e/ou, que não cumpra a regulamentação legal sobre esta matéria, não dará lugar à aplicação da presente garantia, sendo necessária a correção da instalação, e retificação dos defeitos e dos danos causados ao Produto, com vista a aplicação das condições de garantia descritas neste documento. Sempre que um nosso Produto seja instalado no exterior, este deverá ser protegido contra efeitos meteorológicos, nomeadamente chuva e ventos. Nestes casos, poderá ser necessária a proteção do aparelho mediante um armário ou caixa protetora devidamente ventilada (excluindo painéis solares, kits termosifão, unidades exteriores de ar condicionado e bombas de calor, se cumpridas as normas de instalação).

3.6 Não deverão instalar-se aparelhos de câmara de combustão aberta em locais que contenham produtos químicos no ambiente, nomeadamente em cabeleireiros, já que a mistura desses Produtos com o ar pode produzir gases tóxicos na combustão, uma rápida corrosão e o deficiente funcionamento do aparelho. Neste tipo de ambientes é especialmente recomendado o aparelho de câmara de combustão estanque.

3.7 Em acumuladores de água a gás, acumuladores indiretos, termoacumuladores elétricos, termosifões e caldeiras que incluam depósitos acumuladores de água quente, para que se aplique a prestação em garantia, deverá ser realizada a verificação anual do ânodo de proteção destes depósitos pelo Serviço Técnico Oficial e substituído quando necessário. Depósitos sem manutenção deste ânodo de proteção, não serão abrangidos pelas condições de garantia. Para evitar danos no depósito por sobrepessão, deverá no momento da sua instalação observar-se o seu correto funcionamento, de referir que as válvulas deverão ter um valor igual ou inferior à pressão suportada pelo depósito, assim como deverá ser revisto periodicamente o correto funcionamento da válvula de segurança da instalação. Independentemente do tipo de aparelho, todas as válvulas de segurança deverão ser canalizadas para dreno, para evitar danos na habitação por descargas de água. Não poderá existir válvula de corte entre o acumulador e a referida válvula de segurança. A garantia do Produto não inclui os danos causados pela não canalização da água descarregada por esta válvula bem como danos provocados pela corrosão galvânica nas tubagens ou equipamento devido ao não uso de separadores dielétricos na ligação do equipamento a tubagens metálicas cujas características dos materiais aplicados potenciem este tipo de corrosão.

Os acumuladores ou depósitos de água quente, termoacumuladores a gás ou elétricos, ou aplicados em sistema de termosifão destinam-se a ser usados exclusivamente para o aquecimento de água potável de acordo com o Decreto-Lei n.º 306/2007, de 27 de Agosto e instalados de acordo com restantes normas aplicáveis ao sector nomeadamente:

- Portaria nº 1081/91, de 24 de Outubro (instalação de termoacumuladores elétricos);
- DIN 1988-2 e DIN 4753-1 (Uso, seleção e aplicação de dispositivos de segurança, proteções catódicas, grupos de segurança compostos por válvula de retenção e segurança para instalações de água potável);
- DIN EN 806 (Regras técnicas para instalações de água potável);
- DIN EN 1717 (Proteção da água potável contra sujidades nas instalações de água potável e exigências gerais para os dispositivos de

segurança designados para a prevenção contra a contaminação da água potável devido a refluxo);

- DIN 4708 (Instalações centrais para o aquecimento de água);
- EN 12975 (Instalações solares térmicas e os seus componentes).

3.8 Coletores solares e sistema termosifão. A garantia comercial para este Produto é extensível até 6 anos (com início desde a data de instalação) desde que comprovada a manutenção recomendada pela Bosch Termotecnologia, SA ao sistema e executada por técnicos certificados para o efeito. Durante os dois primeiros anos, em cumprimento com a atual legislação em vigor, o Produtor responde perante o Comprador do Produto, pela falta de conformidade do mesmo com o respetivo contrato de compra e venda, a contar da data de entrega do bem.

Consideram-se incluídos neste âmbito os custos de reparação do Produto ou sua substituição, transporte e meios de elevação, mão-de-obra de montagem e desmontagem e deslocação. Do terceiro ao sexto ano, para os Produtos com 6 anos de garantia, apenas se encontra incluído o custo de disponibilização do substituto, os restantes custos são uma incumbência do Comprador. Esta garantia não cobre a quebra do vidro do coletor assim como danos de transporte, armazenamento não adequado ou instalação que afetem o coletor, reservatório ou conjunto termosifão.

3.9 A água ou fluido utilizado no sistema de consumo, aquecimento ou arrefecimento (caldeiras, radiadores, depósitos e/ou permutadores internos ou externos) devem cumprir os requisitos legais, bem como garantir as condições de instalação e funcionamento definidas pelo fabricante, as características químicas da água ou fluido utilizado deverão estar de acordo com as exigências do fabricante, nomeadamente no que respeita a condutividade, dureza, PH, alcalinidade e concentração de cloretos. Caso algum destes indicadores apresente valores fora do recomendado, a presente garantia deixará de ter efeito.

3.10 O uso de anticongelante ou aditivos nos sistemas solar, aquecimento ou arrefecimento será permitido desde que cumpram as especificações do fabricante.

3.11 Fica a cargo do Comprador garantir que são efetuadas manutenções periódicas, conforme indicado nos manuais de instalação e manutenção, que acompanham o Produto ou de acordo com legislação aplicável.

3.12 Salvo nos casos expressamente previstos na lei, uma intervenção em garantia não renova o período de garantia do Produto.

3.13 Em geral, os equipamentos devem ser instalados em locais acessíveis, e sem risco para o técnico, especialmente nos equipamentos coletores solares, depósitos termosifão e de ar condicionado os meios necessários para o acesso a eles estará a cargo do Comprador.

3.14 Esta garantia é válida para os Produtos e equipamentos produzidos ou representados pela Bosch Termotecnologia, SA e que tenham sido adquiridos e instalados em Portugal.

4. Circunstâncias que excluem a aplicação da garantia

Ficam excluídos da garantia, ficando o custo total da reparação a cargo do utilizador, os seguintes casos:

4.1 Operações de manutenção, conversões do tipo de gás, arranques, limpeza e afinação do Produto, inspeções de gás, ou substituição das pilhas. No ar-condicionado e bombas de calor: má fixação de unidades, gotejamento de condensados de água por maus isolamentos, cabos elétricos mal dimensionados, acréscimo, decréscimo de fluido refrigerante bem como avarias decorrentes de: distância excessiva/insuficiente entre unidades, fugas de gás refrigerante causadas por má instalação, deficiente renovação de ar no evaporador/condensador.

4.2 Deficiências de componentes externos ao Produto que possam afetar o seu correto funcionamento, bem como danos materiais ou outros (ex. telhas, telhados, coberturas impermeabilizadas, tubagens ou danos pessoais) pelo uso indevido de materiais na instalação, não cumprimento de instalação de acordo com normas de instalação do produto,

regulamentação aplicável ou regras de boa arte, nomeadamente, aplicação de tubos adequados à temperatura em uso, aplicação de válvulas anti-retorno e ou válvulas antipoluição, válvulas de segurança ou misturadoras de temperatura automáticas.

4.3 Produtos cujo funcionamento tenha sido afetado por falhas ou deficiências de componentes externos, ou por deficientes dimensionamentos.

4.4 Defeitos provocados pelo uso de acessórios ou de peças de substituição que não sejam as determinadas pelo fabricante. Os aparelho de câmara de combustão estanque, quando as condutas de evacuação utilizadas na instalação não são homologadas pelo fabricante.

4.5 Os defeitos que provenham do incumprimento das instruções de instalação, utilização e funcionamento ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina o Produto, ou ainda de fatores climáticos anormais, de condições estranhas de funcionamento, de sobrecarga ou de uma manutenção ou limpeza realizados inadequadamente.

4.6 Os Produtos que tenham sido modificados ou manipulados por pessoas alheias aos Serviços Técnicos Oficiais da marca e consequentemente sem autorização explícita do fabricante.

4.7 As avarias causadas por agentes externos (roedores, aves, aranhas, etc.), fenómenos atmosféricos e/ou geológicos (terramotos, tempestades, geadas, granizos, trovoadas, chuvas, etc.), ambientes agressivos ou salinos, assim como, as derivadas de pressão de água excessiva, alimentação elétrica inadequada, pressão ou abastecimento dos circuitos inadequados, atos de vandalismo, confrontos urbanos e conflitos armados de qualquer tipo bem como derivados.

Nota: No caso de aparelhos a gás, e antes da respetiva instalação o Comprador deverá verificar se o tipo de gás abastecido se adequa ao utilizado pelo Produto, através da visualização da sua chapa de características. Do mesmo modo e antes da sua utilização, o Comprador deverá verificar que o Produto foi instalado conforme a regulamentação vigente e por técnicos qualificados.

4.8 Relativamente aos Produtos, às peças ou componentes danificados no transporte ou na instalação.

4.9 As operações de limpeza realizadas ao aparelho ou componentes do mesmo, motivadas por concentrações no ambiente de gorduras, sujidade ou outras circunstâncias do local onde está instalado. Também se exclui da prestação em garantia as intervenções para a descalcificação do Produto, (a eliminação do calcário ou outros materiais depositados dentro do aparelho e produzido pela qualidade da água de abastecimento). De igual forma são excluídas da prestação de garantia as intervenções de purga de ar do circuito ou desbloqueio de bombas circuladoras.

4.10 O custo da desmontagem de móveis, armários ou outros elementos que impeçam o livre acesso ao Produto (se o Produto for instalado no interior de um móvel ou outro espaço dedicado ex. sala técnica), deve respeitar as dimensões e características indicadas no manual de instalação e utilização que acompanha o aparelho). Quando a instalação não permita acesso imediato e seguro aos equipamentos, os custos adicionais de meios de acesso e segurança ficarão a cargo do comprador.

4.11 Serviços de informação ao domicílio, sobre utilização do seu sistema de aquecimento, climatização, programação e/ou reprogramação de elementos de regulação e controlo, tais como: termóstatos, reguladores, programadores, etc.

4.12 Serviços de ajuste de cargas de gás em sistemas de ar condicionado ou bombas de calor, limpeza ou substituição de filtros, deteção de fugas de gás em tubagens externas ao aparelho, danos produzidos devido a necessidade de limpeza das máquinas. Limpeza e retificação de condutas para drenagem de condensados.

4.13 Serviços de urgência não incluídos na prestação de garantia, i.e., serviços de fins-de-semana e feriados, por se tratar de serviços especiais não incluídos na cobertura da garantia e que, têm portanto um

custo adicional, realizar-se-ão exclusivamente a pedido expresso do cliente.

5. O Produtor corrigirá sem nenhum encargo para o Comprador, os defeitos cobertos pela garantia, mediante a reparação do Produto ou pela sua substituição. Os Produtos, os equipamentos ou peças substituídas passarão a ser propriedade do Produtor.

6. Sem prejuízo do que resulta do legalmente estabelecido, a responsabilidade do Produtor, em matéria de garantia, limita-se ao estabelecido nas presentes condições de garantia.

Bosch Termotecnologia SA



Bosch Termotecnologia, S.A.
Departamento Comercial Junkers e Assistência Técnica
Av. Inf. D. Henrique, Lotes 2E-3E
1800-220 Lisboa - Portugal
Tel.: +351 21 850 00 98 – Fax: +351 21 850 01 61
www.junkers.pt

**SERVIÇOS
PÓS-VENDA**

211 540 720

ou

808 234 212

Chamada local

Dias úteis: das 9h00 às 19h00

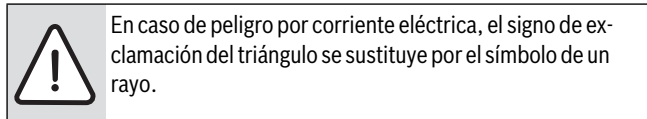
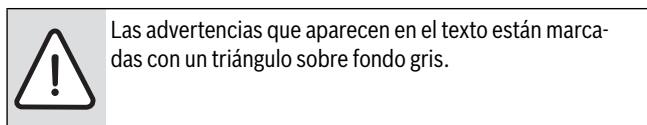
Bosch Termotecnologia, S.A.
Sede: Av. Inf. D. Henrique, Lotes 2E-3E, 1800-2200 Lisboa | Portugal
Capital social: 2 500 000 EUR | NIPC: PT 500 666 474 | CRC: Aveiro
BOSCH, JUNKERS e o símbolo são marcas registradas da Robert Bosch GmbH, Alemanha.

Índice

1	Explicación de la simbología y instrucciones de seguridad	25	6	Mantenimiento	36
1.1	Explicación de los símbolos	25	6.1	Información al utilizador	36
1.2	Advertencias de seguridad	25	6.1.1	Limpieza	36
			6.1.2	Verificación de la válvula de seguridad	36
			6.1.3	Manutención y reparación	36
2	Características técnicas y dimensiones	26	6.2	Trabajos de mantenimiento periódicos	36
2.1	Utilización reglamentaria	26	6.2.1	Revisión funcional	36
2.2	Descripción del acumulador de agua caliente	26	6.2.2	Válvula de seguridad	36
2.3	Protección contra la corrosión	26	6.2.3	Ánodo de magnesio	36
2.4	Accesorios (incluidos en el termoacumulador)	26	6.2.4	Limpieza periódica	37
2.5	Características técnicas	27	6.3	Termostato de seguridad	37
2.6	Dimensiones	27	6.4	Cuidados que deberán aplicarse tras la finalización de los trabajos de mantenimiento	37
2.7	Componentes	28			
2.8	Esquema eléctrico	29	7	Protección del medio ambiente/reciclaje	38
3	Reglamento	29			
4	Instalación	29	8	Problemas	39
4.1	Advertencias importantes	29	8.1	Problema/Descripción/Solución	39
4.2	Elija el lugar de colocación	29	8.1.1	Version - Elacell	39
4.3	Instalación del termoacumulador en posición vertical	30	8.1.2	Version - Elacell Comfort	40
4.4	Instalación del termoacumulador en posición horizontal	30	8.1.3	Version - Elacell Excellence	41
4.5	Conexión del agua	31	9	Garantía del producto y mantenimiento	43
4.6	Conexión eléctrica	31			
4.6.1	Conexión del termoacumulador	31			
4.7	Protección contra la congelación	32			
4.8	Arranque	32			
5	Uso	32			
5.1	Información al usuario del técnico instalador	32			
5.2	Antes de poner el termoacumulador en funcionamiento	32			
5.3	Version - Elacell	32			
5.3.1	Arranque del termoacumulador	32			
5.3.2	Conectar/Desconectar el termoacumulador	32			
5.3.3	Seleccionar las temperaturas	32			
5.3.4	Reiniciar el termoacumulador (Reset)	33			
5.4	Version - Elacell Comfort	33			
5.4.1	Arranque del termoacumulador	33			
5.4.2	Conectar/Desconectar el termoacumulador	33			
5.4.3	Seleccionar las temperaturas	33			
5.4.4	Programar el temporizador	33			
5.4.5	Reiniciar el termoacumulador (Reset)	34			
5.5	Version - Elacell Excellence	34			
5.5.1	Arranque del termo eléctrico	34			
5.5.2	Conectar/Desconectar el termo eléctrico	34			
5.5.3	Programar Hora y Día de la Semana	34			
5.5.4	Modos de funcionamiento	35			
5.5.5	Función Memoria después de un corte de energía	36			
5.6	Purga del termoacumulador	36			

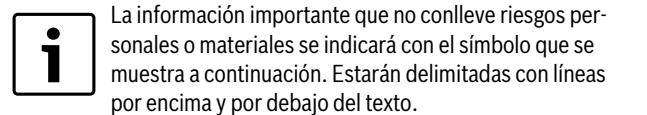
1 Explicación de la simbología y instrucciones de seguridad

1.1 Explicación de los símbolos



Las palabras de señalización al inicio de una advertencia indican el tipo y la gravedad de las consecuencias que conlleva la no observancia de las medidas de seguridad indicadas para evitar riesgos.

- **AVISO** advierte sobre la posibilidad de que se produzcan daños materiales.
- **ATENCIÓN** indica que pueden producirse daños personales de leves a moderados.
- **ADVERTENCIA** indica que pueden producirse daños personales graves.
- **PELIGRO** indica que pueden producirse daños mortales.



1.2 Advertencias de seguridad

Instalación

- ▶ La instalación deberá ser realizada exclusivamente por un técnico cualificado.
- ▶ Para la instalación de este aparato y/o otros accesorios eléctricos, es de obligado cumplimiento la normativa IEC 60364-7-701.
- ▶ El termoacumulador deberá ser instalado en un local debidamente protegido de temperaturas negativas.
- ▶ En primer lugar deberá efectuarse la conexión del agua y posteriormente la conexión eléctrica.
- ▶ Durante la instalación, desconecte el termoacumulador de la corriente eléctrica.

Montaje, modificaciones

- ▶ El montaje del termoacumulador, así como las modificaciones en la instalación, deberán realizarlos un instalador autorizado.
- ▶ No obstruir la salida de purga (desagüe) de la válvula de seguridad.
- ▶ Durante el calentamiento podrá salir agua por el desagüe de la válvula de seguridad; por lo que es preceptivo su conducción a un desagüe según el RITE.

Mantenimiento

- ▶ La instalación deberá ser realizada exclusivamente por un técnico cualificado.
- ▶ Desconecte siempre el termoacumulador de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- ▶ El usuario será el responsable de la seguridad y de la compatibilidad con el medioambiente de la instalación y/o del mantenimiento.
- ▶ Solamente deberán utilizarse piezas de repuesto originales.

Aclaraciones para el cliente

- ▶ Informar al cliente sobre el funcionamiento del termoacumulador y su manejo.
- ▶ El usuario deberá realizar una revisión periódica del termoacumulador.
- ▶ El termoacumulador deberá someterse a un mantenimiento anual.
- ▶ Advertir al cliente de que no debe hacer ninguna modificación ni reparación por su cuenta.

Seguridad de aparatos eléctricos para el uso doméstico y fines similares

Para evitar peligros en aparatos eléctricos son válidas las siguientes normas, según EN 60335-1:

“Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de experiencia y conocimiento siempre y cuando estén bajo la supervisión de otra persona o hayan sido instruidos sobre el manejo seguro del aparato y comprendan los peligros que de él pueden derivarse. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento de cliente.”

“Si el cable de conexión a red sufre daños, tendrá que ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico u otra persona igualmente cualificada para evitar peligros.”

2 Características técnicas y dimensiones

2.1 Utilización reglamentaria

Los acumuladores están diseñados para el calentamiento y la acumulación de agua potable. Para el agua potable son válidos los requisitos del reglamento para el agua sanitaria.

Solamente instalar lo acumulador en sistemas cerrados.

Toda aplicación diferente se considerará antirreglamentaria. Los daños que de ello se deriven quedarán excluidos de la garantía

Requisitos del agua potable	Unidades	
Dureza del agua, mín.	ppm	36
	grain/US gallon	2.1
	°dH	2
pH, mín. – max.		6.5 – 9.5
Conductibilidad, mín. – max.	µS/cm	130 – 1500

Tab. 12 Requisitos del agua potable

2.2 Descripción del acumulador de agua caliente

- Depósito de acero esmaltado según las normas europeas
- Elevada estabilidad de la presión
- Revestimiento de la pared exterior: chapa de acero y/o plástico
- Manejo sencillo
- Material aislante, poliuretano libre de CFC
- Ánodo de protección de magnesio.

2.3 Protección contra la corrosión

La pared interior del acumulador de agua caliente dispone de un revestimiento esmaltado. De esta forma, se garantiza un contacto completamente neutro y compatible con el agua potable. El revestimiento garantiza un contacto neutro y compatible con el agua potable. Como protección adicional se ha incorporado un ánodo de magnesio.

2.4 Accesorios (incluidos en el termoacumulador)

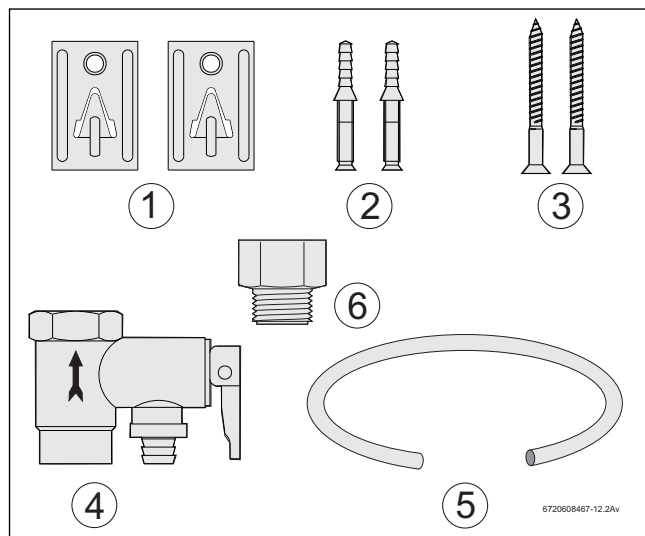


Fig. 25

- [1] Soporte de fijación (X2)
- [2] Tirafondos (X2)
- [3] Tornillo (X2)
- [4] Válvula de seguridad (8 bar)
- [5] Manguera de purga (1m)
- [6] Aislante galvánico (X2)

2.5 Características técnicas

Este aparato cumple con los requerimientos de las directrices europeas 2006/95/EC y 2004/108/EC.



Características técnicas	Unidades	HS 35	HS 50	HS 80	HS 100
Características del termoacumulador					
Capacidad	l	35	50	80	100
Peso neto	kg	18.5	23.0	29.4	34.0
Peso con el depósito lleno	kg	53.5	73.0	109.4	134.0
Grosor de la capa de aislante	mm	30		35	
Datos referentes al agua					
Presión máxima admisible	bar			8	
Conexiones del agua	Pol.			1/2	
Características eléctricas					
Potencia nominal	W	1400	1600		2000
Tiempo de calentamiento (15 °C- 65 °C)		1h 27m	1h 49m	2h 20m	2h 55m
Tensión eléctrica	Vac			230	
Frecuencia	Hz			50	
Corriente eléctrica	A	6,1	7,0		8,7
Sección del cable eléctrico	mm ²			1,0	
Clase de protección			I		
Tipo de protección			IPX4		
Temperatura del agua					
Intervalo de temperaturas	°C			30 - 70	

Tab. 13

2.6 Dimensiones

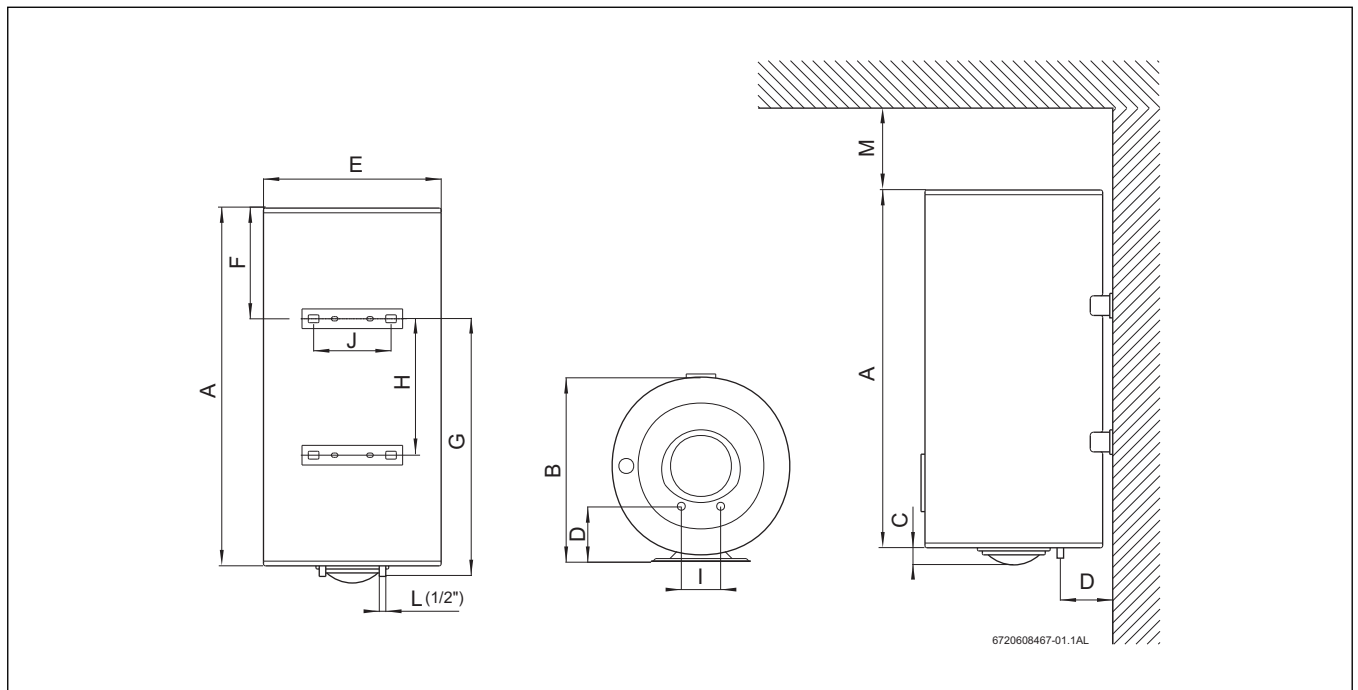


Fig. 26

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	h	I	J	L (Ø)	M
HS 35	624	408	47	110	391	206	402	116	100	197	1/2"	201
HS 50	682	474	47	146	452	234	440	116	100	197	1/2"	241
HS 80	948	474	47	146	452	293	642	347	100	197	1/2"	336
HS 100	1128	474	47	146	452	341	774	400	100	197	1/2"	401

Tab. 14 Dimensiones en mm

2.7 Componentes

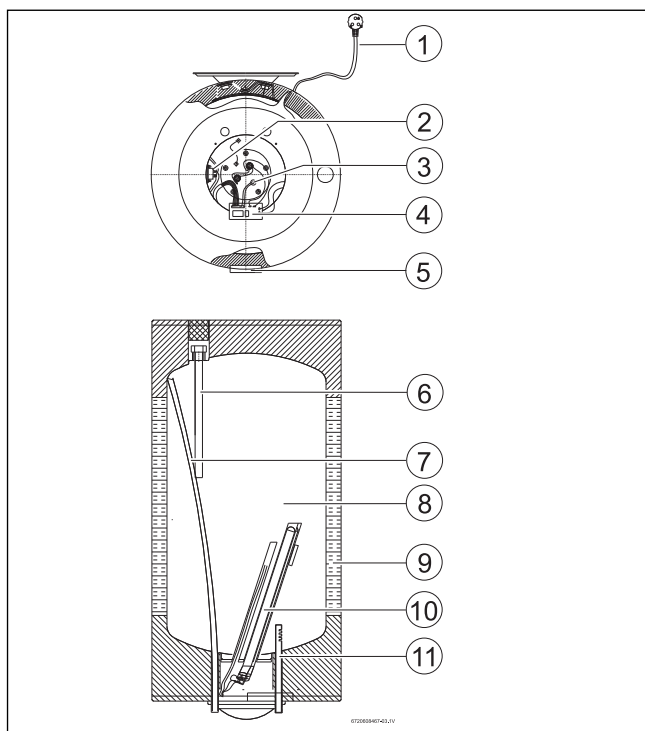


Fig. 27

- [1] Cable de alimentación con enchufe
- [2] Termostato de seguridad
- [3] Sensor de temperatura
- [4] Tarjeta de alimentación
- [5] Panel de control
- [6] Ánodo de magnesio
- [7] Salida de agua caliente ½" macho
- [8] Depósito
- [9] Capa aislante de poliuretano sin CFC
- [10] Resistencia de calentamiento (2x)
- [11] Entrada de agua fría ½" macho

2.8 Esquema eléctrico

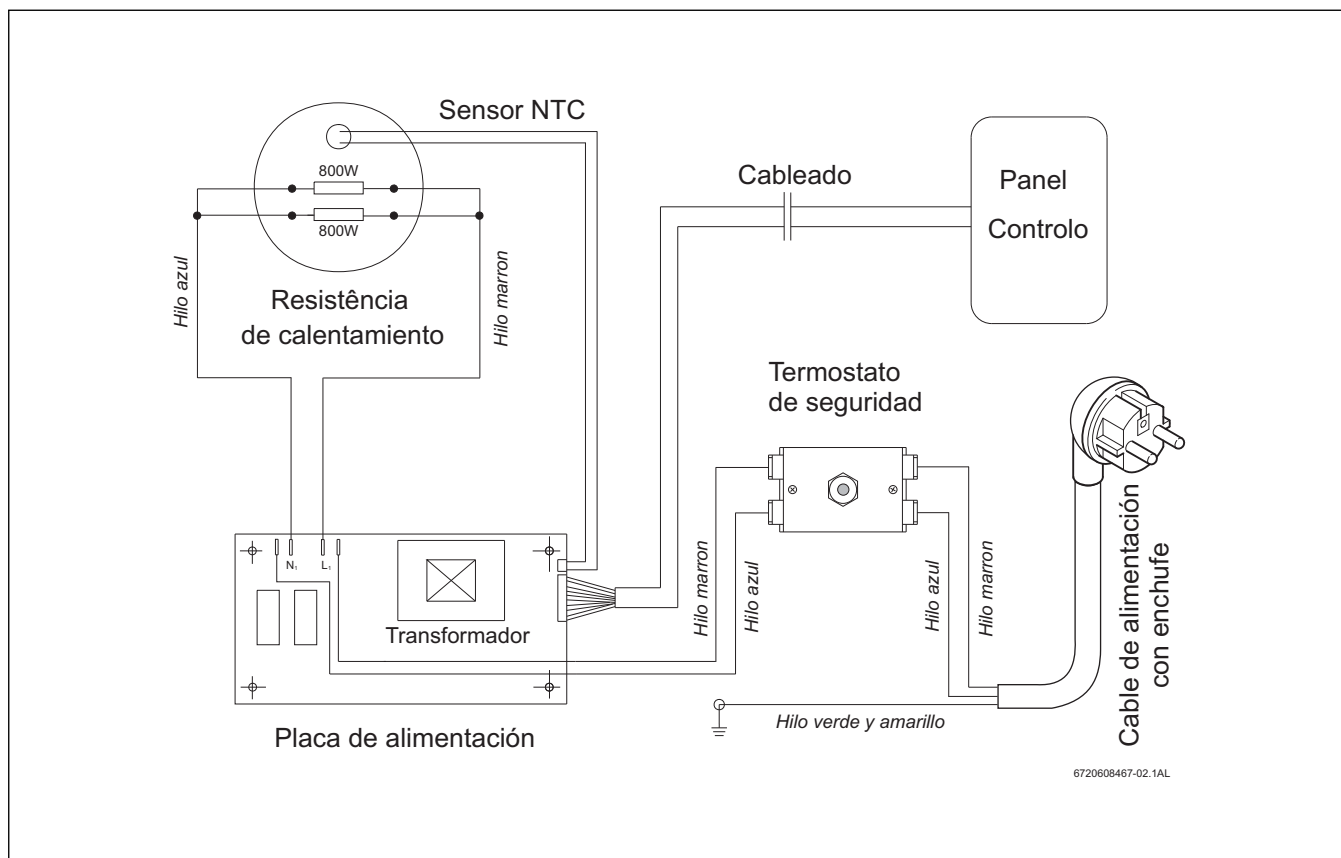


Fig. 28 Esquema eléctrico

3 Reglamento

Deberán observarse las normas españolas vigentes para la instalación y el manejo de termoacumuladores.

4 Instalación



La instalación, la conexión eléctrica y la primera puesta en marcha deberán realizarlas única y exclusivamente instaladores autorizados.

4.1 Advertencias importantes



ATENCIÓN:

- ▶ No dejar caer el aparato! Fijarlo bien a pared!
- ▶ Retirar el aparato de su embalaje original en el local de instalación.
- ▶ Para la instalación de este aparato y/o otros accesorios eléctricos, es de obligado cumplimiento la normativa IEC 60364-7-701.
- ▶ No apoyar nunca el termoacumulador en las conexiones de agua.
- ▶ Elegir pared con robustez suficiente para soportar el termoacumulador con el depósito lleno, véase tabla 13.

4.2 Elija el lugar de colocación



ATENCIÓN: Daños en las resistencias de calentamiento.

- ▶ Primero: hacer las conexiones del agua y llenar el termoacumulador.
- ▶ Segundo: en seguida conectar el termo a la red eléctrica por el enchufe con conexión a tierra.

Disposiciones relativas al lugar de colocación

- Observe las disposiciones específicas de cada país.
- El termoacumulador no puede instalarse encima de una fuente de calor.
- El termoacumulador no deberá instalarse en lugares cuya temperatura ambiente sea inferior a 0 °C.
- Instalar el termo acumulador lo más próximo posible del grifo de agua caliente de más utilización para minimizar las pérdidas térmicas y el tiempo de espera.
- El termo eléctrico deberá instalarse en un local que permita retirar el ánodo de magnesio, véase Tab. 15 .

Espacios de protección 1 y 2

- ▶ Está prohibida la instalación en los espacios de protección 1 y 2.
- ▶ La distancia mínima para instalar el termo acumulador es de 60 cm alejado de la bañera/ducha, fuera de los espacios de protección.

ATENCIÓN:

▶ Asegúrese que el enchufe utilizado tiene conexión a tierra.

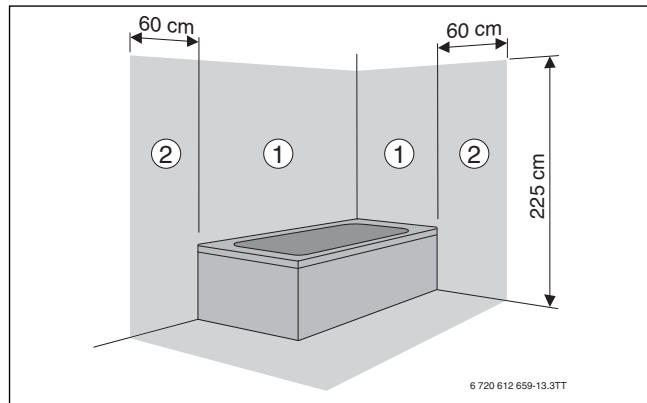


Fig. 29 Espacios de protección

Dimensiones del ánodo de magnesio

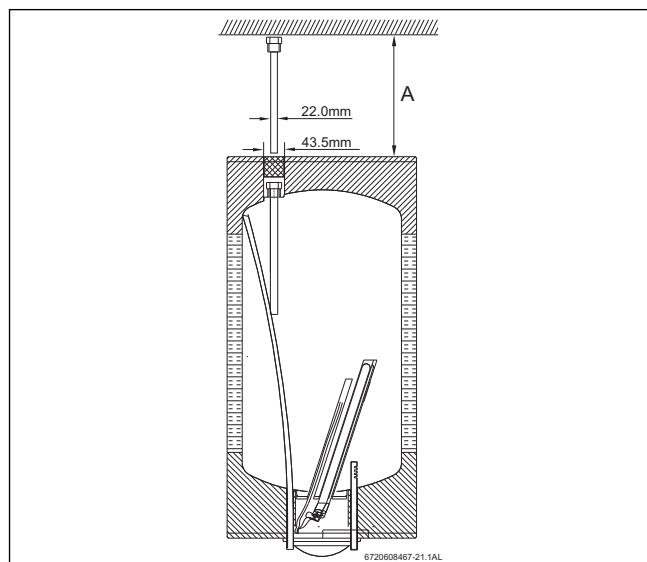


Fig. 30

Modelo	Tamaño del ánodo	Espacio mínimo para retirar el Ánodo (cota A)
HS 35	196.0 ± 5,0 mm	201 mm
HS 50	236.0 ± 5,0 mm	241 mm
HS 80	331.0 ± 5,0 mm	336 mm
HS 100	396.0 ± 5,0 mm	401 mm

Tab. 15 Tamaño del ánodo

En caso de que exista riesgo de congelación:

- ▶ Desconecte el termoacumulador.
- ▶ Purgue el termoacumulador (véase Fig. 45).

4.3 Instalación del termoacumulador en posición vertical

ATENCIÓN:

▶ Utilizar tornillos y soportes con especificación superior al peso del termoacumulador con depósito lleno (véase tabla 13), y de acuerdo con el tipo de pared.

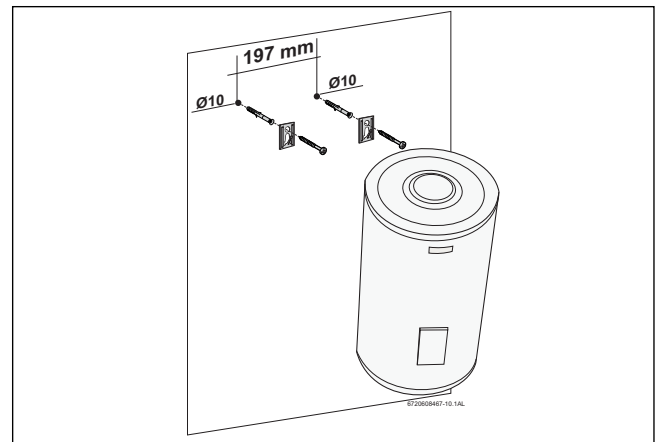


Fig. 31

4.4 Instalación del termoacumulador en posición horizontal

ATENCIÓN: Utilizar tornillos y soportes con especificación superior al peso del termoacumulador con depósito lleno (véase tabla 13), y de acuerdo con el tipo de pared.

ADVERTENCIA:

Cuando el termoacumulador se instale en posición horizontal, es obligatorio que la salida de agua caliente (color rojo) quede siempre en la parte superior del termoacumulador (conexiones de agua para el lado izquierdo).

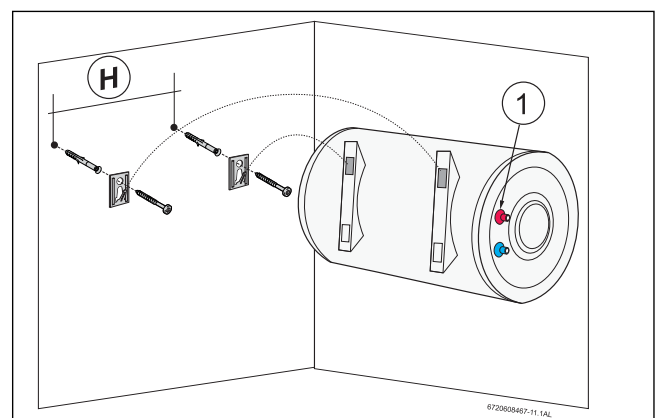


Fig. 32

- [1] Salida de agua caliente (color rojo)
- [H] Distancia entre soportes (véase tabla 16)

Modelo	H (mm)
HS 35	116
HS 50	116
HS 80	347
HS 100	400

Tab. 16 Distancia entre soportes

4.5 Conexión del agua

ADVERTENCIA: Daños por corrosión en las conexiones del termo acumulador.

- ▶ Cuando efectúen conexiones en cobre.
- ▶ Utilizar accesorios de latón o bronce.
- ▶ Utilizar los aislantes galvánicos en las conexiones de agua. De esta forma el ánodo de magnesio protege el interior del acumulador (calderín) con más eficacia.

Se recomienda purgar previamente la instalación ya que la presencia de arena puede comportar una reducción del caudal y, en situaciones límite, la obstrucción.

- ▶ Identifique la tubería de agua fría (color azul) y de agua caliente (color rojo) (Fig. 9) para evitar un posible intercambio entre ellas.

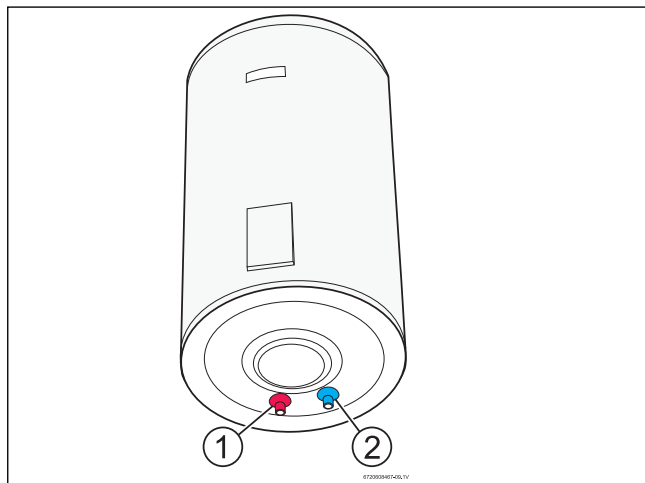


Fig. 33

- [1] Agua caliente (color rojo)
- [2] Agua fría (color azul)

ATENCIÓN:

- ▶ Instalar a valvula de seguridad en la entrada de agua del termoacumulador (véase Fig. 10).

i Es necesario instalar una reductora de presión siempre que la presión de red sea superior a 80% de la presión máxima del acumulador (8bar), en este caso superior a 6,4 bar. La válvula de seguridad actúa siempre que la presión del agua en el interior del acumulador es superior a 8 bar, así es necesario preparar una canalización para la descarga de la válvula.
¡NUNCA OBSTRUIR LA SALIDA DE PURGA DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD! Nunca instalar un accesorio en la tubería de conexión de la válvula de seguridad y la entrada de agua fría (color azul).

- ▶ Utilice los accesorios de conexión correctos para efectuar la conexión hidráulica hasta el termoacumulador.

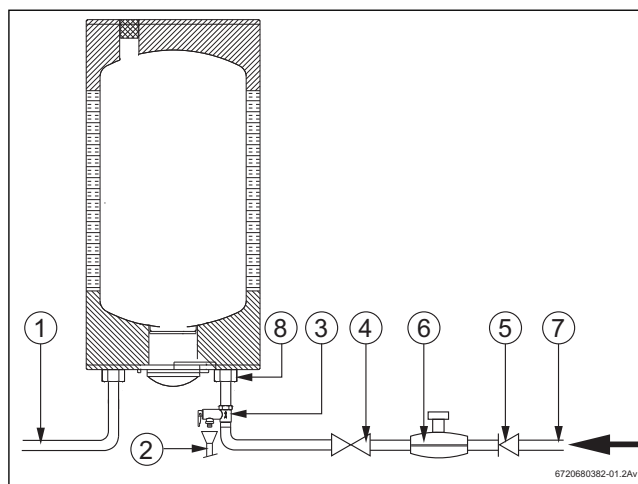


Fig. 34 Conexión del agua

- [1] Salida de agua caliente
- [2] Manguera de purga
- [3] Válvula de seguridad
- [4] Válvula de corte
- [5] Válvula anti-retorno
- [6] Válvula reductora
- [7] Conexión con la red de agua
- [8] Aislante galvánico

i Con el objeto de evitar problemas derivados de las modificaciones bruscas de presión en la alimentación, se aconseja montar una válvula de retención en la cabecera del termoacumulador.

4.6 Conexión eléctrica

PELIGRO:
 ¡Por descarga eléctrica!
 ▶ Antes de trabajar en la parte eléctrica, desconecte siempre la corriente eléctrica (fusible, disyuntor u otro).

El termoacumulador va acompañado de un cable de alimentación montado fijo, con enchufe. Todos los dispositivos de regulación, comprobación y seguridad han sido sometidos a rigurosas inspecciones en la fábrica y están listos para funcionar.

PELIGRO:
 ▶ Si el cable de conexión eléctrica está dañado sólo la red de asistencia técnica oficial o un técnico cualificado deberá proceder a la sustitución para garantizar todas las condiciones de seguridad.

ATENCIÓN:
 ¡Protección eléctrica!
 ▶ El termoacumulador deberá tener una conexión independiente en el cuadro eléctrico, protegido por un disyuntor diferencial de 30 mA y con conexión a tierra.

4.6.1 Conexión del termoacumulador

i La conexión eléctrica deberá respetar las normas vigentes en el país relativas a las instalaciones eléctricas.

- ▶ Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con cable de tierra.

4.7 Protección contra la congelación



El termoacumulador está equipado con una función de protección contra la congelación del agua en el interior del termoacumulador. Cuando la temperatura del agua sea inferior a 6 °C se pondrá en marcha el termoacumulador y elevará la temperatura del agua hasta alcanzar los 10 °C, protegiendo así al termoacumulador de la congelación. Para que esta función se active es necesario que el termoacumulador permanezca siempre conectado a la red eléctrica.

4.8 Arranque

- ▶ Compruebe que el termoacumulador esté perfectamente sujeto.
- ▶ Abra las válvulas de paso del agua, compruebe la estanqueidad de todas las conexiones y espere a que el termoacumulador se llene del todo.
- ▶ Conectar el aparato a la electricidad con el enchufe de origen.
- ▶ Informar al cliente sobre el funcionamiento del termoacumulador y su manejo.

5 Uso



La conexión eléctrica deberá respetar las normas vigentes en el país relativas a las instalaciones eléctricas.

5.1 Información al usuario del técnico instalador

El instalador deberá informar el usuario;

- ▶ del funcionamiento y forma de utilización del aparato.
- ▶ del mantenimiento regular necesario para un buen funcionamiento y vida útil del aparato.
- ▶ de la necesidad de verificación mensual del funcionamiento de la válvula de seguridad (demostrar la apertura manual de la maneta de la válvula).
- ▶ jamás cerrar la válvula de seguridad.
- ▶ durante el normal funcionamiento del aparato, en el calentamiento, es normal la liberación de una pequeña cantidad de agua, es el excedente de presión dentro del acumulador. ¡Por eso nunca obstruir la salida de drenaje de la valvula de seguridad!
- ▶ el usuario no deberá efectuar cualquier reparación en el aparato.
- ▶ dar toda la documentación que esta dentro del embalaje original del fabricante.

5.2 Antes de poner el termoacumulador en funcionamiento



ATENCIÓN:

La primera puesta en marcha del termoacumulador deberá ser realizada por un técnico cualificado, que facilitará al cliente toda la información necesaria para su correcto funcionamiento.


- ▶ Verificar si la conexión de la corriente eléctrica está desligada.
- ▶ Verificar si las conexiones de agua están realizadas correctamente.
- ▶ Abrir el grifo de agua caliente y permitir que el agua fría circule para el interior del termoacumulador.
- ▶ Esperar hasta que empiece a salir agua por el grifo de agua caliente (el termoacumulador lleno).
- ▶ Después de efectuar los puntos arriba transcritos conectar la corriente eléctrica.

5.3 Version - Elacell

5.3.1 Arranque del termoacumulador

Cuando se conecta el termoacumulador por primera vez o después de un corte de suministro eléctrico, todos los LED indicadores de la temperatura empezarán a parpadear.

Cuando la temperatura del agua en el interior del termoacumulador sea inferior a 50 °C, las resistencias de calentamiento empezarán a calentarse y se encenderá el LED azul.

- ▶ Pulse una vez el botón  para que los LED dejen de parpadear.

5.3.2 Conectar/Desconectar el termoacumulador

Conectar

- ▶ Pulse el botón  durante 4 segundos.

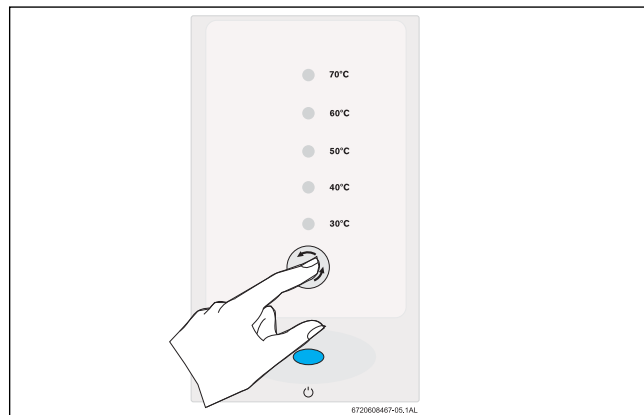


Fig. 35

LED azul encendido = Termoacumulador conectado

El LED indicador de la temperatura correspondiente a la última selección parpadea y se enciende, cuando la temperatura del agua es inferior a la seleccionada, el controlador empieza a calentarse y se enciende el LED azul. Si la temperatura del agua es igual o superior a la seleccionada, no se enciende el LED azul.

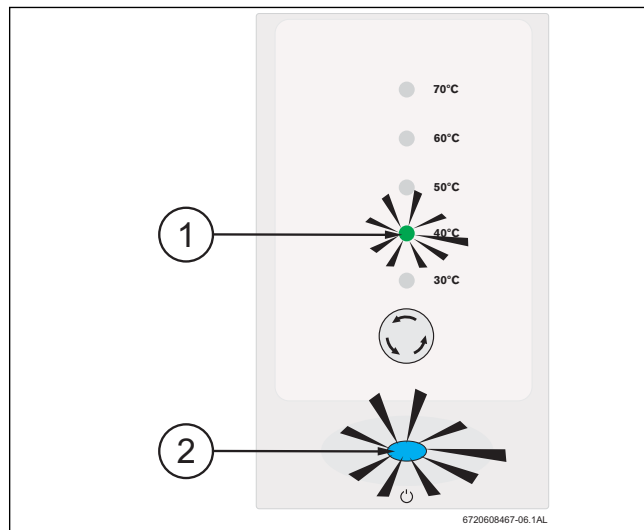



Fig. 36


[1] LED verde

[2] LED azul

Desconectar

- ▶ Pulse el botón  durante 4 segundos, y el termoacumulador se pondrá en stand-by.

5.3.3 Seleccionar las temperaturas

- ▶ Pulse el botón . El LED indicador de la temperatura correspondiente a la última selección parpadea.

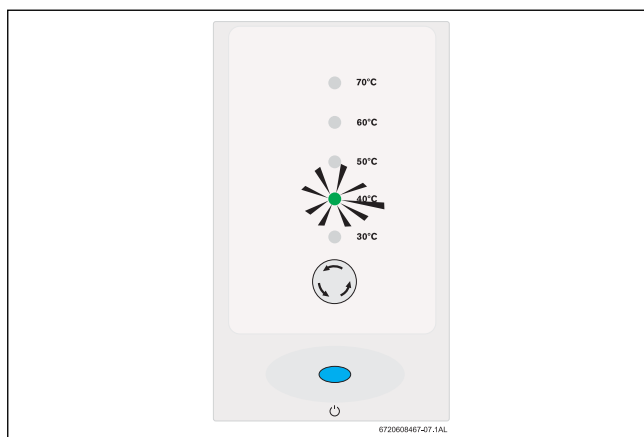



Fig. 37

- ▶ Pulse repetidamente el botón  hasta que se encienda el LED indicador de la temperatura deseada. Si el LED indicador de la temperatura seleccionada fuera el de 70 °C, el siguiente LED indicador de la temperatura que se encenderá será el de 30 °C.



Una vez el agua alcance la temperatura deseada el termoacumulador deja de calentar el agua (se apaga el LED azul) cuando la temperatura del agua es inferior al valor deseado el termoacumulador reinicia el ciclo de calentamiento (se enciende el LED azul) hasta alcanzar la temperatura seleccionada.

La diferencia entre el valor de temperatura seleccionada y el indicado en el display es de ± 1.5 °C.

5.3.4 Reiniciar el termoacumulador (Reset)

- ▶ Desconectar el cable de alimentación y volver a conectar.

5.4 Version - Elacell Confort

5.4.1 Arranque del termoacumulador

Quando se enchufa el termoacumulador por la primera vez o después de un corte de electricidad, el termoacumulador se enchufa automáticamente, e surge en el display el valor de 50 °C durante 6 segundos.

Si la temperatura del agua en el interior del termoacumulador es inferior a 50 °C, los elementos calentadores empiezan a calentar y el LED azul enciende.

- ▶ Presionar una vez el botón  para que los LEDs paren de parpadear.

5.4.2 Conectar/Desconectar el termoacumulador

Conectar

- ▶ Pulse el botón  durante 4 segundos.



Fig. 38

El display indica la última temperatura seleccionada.


Si la temperatura del agua es más baja de que la seleccionada, el controlador empieza a calentar y el LED azul enciende. Si la temperatura del agua es igual o superior a la seleccionada, el LED azul no enciende.



Fig. 39

El valor de la temperatura seleccionada parpadea durante 6 segundos, el display muestra la temperatura del agua en el interior del termoacumulador eléctrico.

Desconectar

- ▶ Pulse el botón  durante 4 segundos, y el termoacumulador se pondrá en stand-by (véase capítulo 4.7).

5.4.3 Seleccionar las temperaturas

- ▶ Presionar en repetido el botón  o  hasta que el display muestre la temperatura deseada.

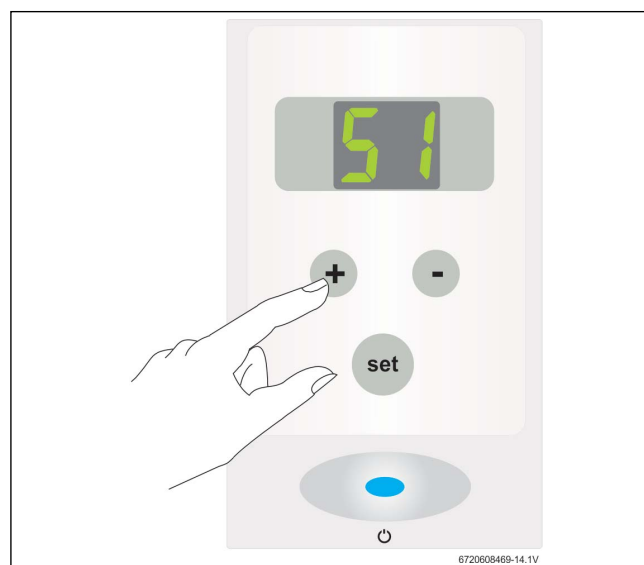


Fig. 40



Una vez el agua alcance la temperatura deseada el termoacumulador deja de calentar el agua (se apaga el LED azul) cuando la temperatura del agua es inferior al valor deseado el termoacumulador reinicia el ciclo de calentamiento (se enciende el LED azul) hasta alcanzar la temperatura seleccionada.


La diferencia entre el valor de temperatura seleccionada y el indicado en el display es de ± 1.5 °C.

5.4.4 Programar el temporizador

Este termoacumulador está equipado con una función que posibilita el utilizador programar el comienzo del funcionamiento.

Programar

Después seleccionar la temperatura deseada (véase capítulo 5.4.3);

- ▶ Presionar el botón .

O termoacumulador entra en el modo de temporização, véase Fig. 41 .

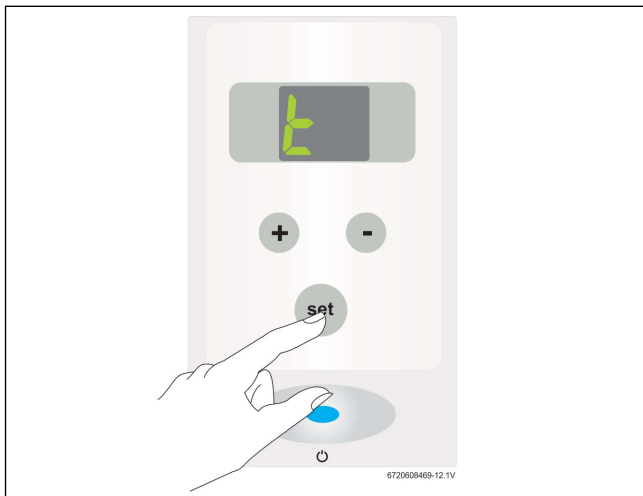


Fig. 41

- ▶ Presionar el botón  o  para seleccionar el número de horas para que el termoacumulador inicia el ciclo de calentamiento.

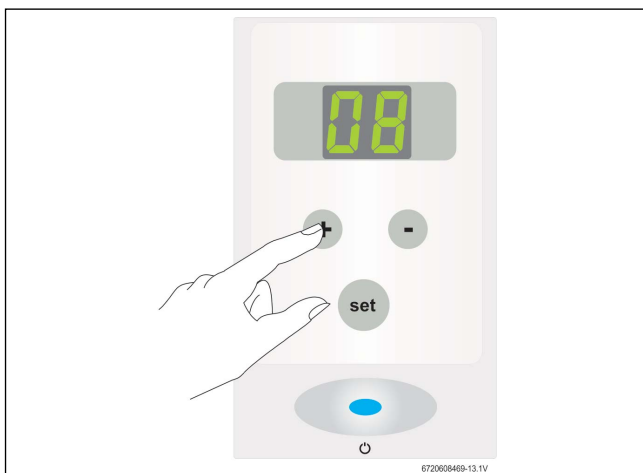


Fig. 42



Si seleccionar el número "08" esto significa que el termoacumulador va a empezar el proceso de calentamiento del agua dentro de 8 horas.

El termoacumulador deja de calentar (o LED azul apaga) y en el display va a surgir alternadamente "t" y a indicación de la temperatura del agua.

Al final de "08" horas el termoacumulador inicia el ciclo de calentamiento, el LED azul enciende y en el display aparece la temperatura del agua.

Después de alcanzar la temperatura seleccionada el termoacumulador permanece en el ciclo de calentamiento se iniciará a la misma hora del día anterior.


5.4.5 Reiniciar el termoacumulador (Reset)

- ▶ Pulse el botón  durante 4 segundos, y el termoacumulador se pondrá en stand-by.
- ▶ Pulse el botón  durante 4 segundos para enchufar el termoacumulador (véase capítulo 5.4.2).

5.5 Version - Elacell Excellence

5.5.1 Arranque del termo eléctrico

Inicio del termo eléctrico por la primera vez.

Cuando se enchufa el termo eléctrico por la primera vez el LCD muestra el reloj con las horas 00:00 y el modo de funcionamiento **auto** y  seleccionado.

Inicio del termo eléctrico después de un corte de electricidad.

Después de un corte de electricidad el termo eléctrico enciende automáticamente, asumiendo todas las definiciones anteriormente seleccionadas. Cuando la temperatura del agua en el interior del termo eléctrico es inferior al valor anteriormente seleccionado, los elementos calentadores se activan y el LED azul se ilumina.

5.5.2 Conectar/Desconectar el termo eléctrico

Conectar


- ▶ Presionar el botón .



Fig. 43

El LCD indica la temperatura del agua en el interior del tanque y o reloj presenta una hora aleatorio. Véase capítulo 5.5.3 para acertar reloj.

Si la temperatura del agua es más baja que la seleccionada, el controlador empieza a calentar y el LED azul enciende. Si la temperatura del agua es igual o superior a la seleccionada el LED azul no enciende (para seleccionar la temperatura, véase capítulo 5.5.4).

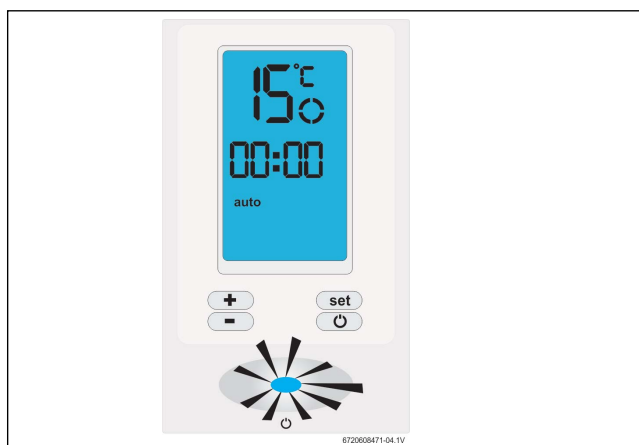



Fig. 44

Desconectar

- ▶ Presionar el botón .
- El termo eléctrico queda en stand-by (véase capítulo 4.7).

5.5.3 Programar Hora y Día de la Semana

Con el termo eléctrico en el modo "Automático" **auto** seleccionado, véase capítulo 5.5.4, presionar el botón  durante 3 segundos, los dígitos de las horas (00-23) empiezan a parpadear.

Seleccione la hora deseada presionando los botones o , para confirmar el valor seleccionado presionar el botón .

Después de definida la hora, los dígitos de los minutos (00-59) empiezan a parpadear, para seleccionar el valor deseado presionar los botones o , para confirmar el valor seleccionado presionar el botón .

Después de definida la hora, el área de los días de la semana empieza a parpadear, seleccione el día de la semana presionando los botones

o , para confirmar el día deseado presionar el botón .

Los días de la semana son así definidos:

1 (Lunes) ... 7 (Domingo).



Si no efectuar cualquier selección dentro de 6 segundos el termo eléctrico sale automáticamente del modo de programación.

5.5.4 Modos de funcionamiento

Seleccionar modos de funcionamiento

Para seleccionar uno de los cuatro modos de funcionamiento presione los botones o . Presione el botón para entrar en el modo deseado.

Modo "Automático" **auto**

Este modo de funcionamiento hace el registro del consumo diario de agua caliente en seis periodos de tiempo diferente durante el día, manteniéndose este registro válido por una semana.

- ▶ Seleccionar el modo de funcionamiento "Automático" **auto**, véase parágrafo "Seleccionar modos de funcionamiento".

En este modo de funcionamiento, el termo eléctrico funciona, en la primera semana, dentro de los siguientes parámetros previamente definidos:

Días de la semana	Periodo de funcionamiento	Temperatura pre-definida
Todos los días de la semana	5:30 - 8:30	65 °C
	10:30 - 12:30	65 °C
	16:30 - 20:00	70 °C

Tab. 17

Después de una semana de funcionamiento el termo eléctrico va a registrar y almacenar los hábitos diarios de consumo de agua caliente y define automáticamente los diferentes periodos de funcionamiento.

Modo de "Programación"

El modo de funcionamiento programa una determinada temperatura durante los varios días de la semana en un determinado periodo de tiempo.



El aparato no acepta temperaturas inferiores a 30 °C.

- ▶ Seleccionar el modo de funcionamiento "Programación", véase parágrafo "Seleccionar modos de funcionamiento".

Con el termo eléctrico en el modo de "Programación" seleccione:

- ▶ Presionar el botón .
- ▶ Los días de la semana empiezan a parpadear.
- ▶ Presionar los botones o , para seleccionar el día de la semana.
- ▶ Presionar el botón para confirmar el día de la semana. Los días de la semana dejan de parpadear.

Después de un segundo, los dígitos a empiezan a parpadear.

- ▶ Presionar los botones o , para seleccionar la hora deseada.

- ▶ Presionar el botón para confirmar la temperatura.

Después de un segundo, los dígitos de la temperatura empiezan a parpadear.

- ▶ Presionar los botones o , para seleccionar la temperatura deseada.

- ▶ Presionar el botón para confirmar la temperatura.

Repita esta operación para los demás seis días de la semana y el modo de funcionamiento está concluido.

Cancelar el modo de "Programación"

Para cancelar el modo de programación en un determinado día de la semana, siga los siguientes pasos:

- ▶ Presionar el botón para entrar en el modo de programación.
 - ▶ Seleccionar el día que desea cancelar con los botones o .
 - ▶ Presionar el botón para confirmar el día. Los dígitos de la temperatura empiezan a parpadear.
 - ▶ presionar el botón .
 - ▶ Los dígitos de la temperatura empiezan a parpadear.
 - ▶ presionar el botón hasta el valor máximo de temperatura 70 °C, presionar una vez más y surge el símbolo .
 - ▶ Presionar el botón .
- El modo de funcionamiento de programación está cancelado para ese día.

Salir del modo de "Programación"

- ▶ Presionar los botones o .
- ▶ Presionar el botón para entrar en el modo deseado.

Modo "Calentar ahora"

En el modo "Calentar Ahora" el termo eléctrico va a calentar el agua hasta la temperatura deseada empezando el proceso en inmediato.

- ▶ Presionar los botones o , hasta que el símbolo empiece a parpadear.
- ▶ Presionar el botón para entrar en el modo "Calentar Ahora".

Pré-definir una temperatura

- ▶ Presionar el botón .
- ▶ Presionar los botones o para seleccionar la temperatura deseada. Siempre que seleccionar una temperatura en este modo de funcionamiento el último valor seleccionado surge. El termo eléctrico, por defecto, tiene seleccionada la temperatura de 70 °C.

Cancelar el modo "Calentar Ahora"

- ▶ Presionar el botón o .
- ▶ Presionar el botón para entrar en el modo deseado.

Si la temperatura seleccionada es igual o inferior a la temperatura del agua en el interior del depósito, el termo eléctrico sale automáticamente del modo "Calentar Ahora".

Modo "Día y Noche"

El modo "Día y Noche" funciona con la temperatura del modo que esta previamente seleccionado.

Durante el periodo de tiempo seleccionado, este modo minimiza las necesidades energéticas para atingir la temperatura deseada.



El modo "Día y noche" funciona conjuntamente con el modo que esta previamente seleccionado.

- ▶ Seleccionar el modo de funcionamiento "Día y Noche", véase parágrafo "Seleccionar modos de funcionamiento".

Con el termo eléctrico en el modo "Día y Noche" ☀️🌙 seleccionado:

- ▶ Presionar el botón **set** .
Los dígitos de las horas empiezan a parpadear.
- ▶ Presionar los botones **+** o **-** , para seleccionar la hora para el comienzo de la función "Día y Noche".
- ▶ Presionar el botón **set** para confirmar la hora.
- ▶ presionar los botones **+** o **-** , para seleccionar la hora para el final de la función "Día y Noche".
- ▶ Presionar el botón **set** para confirmar la hora.
La función "Día y Noche" esta activa.
El termo eléctrico se queda a operar en el modo de funcionamiento que estaba anteriormente seleccionado.

Cancelar el modo "Día y Noche"

Para cancelar este modo de funcionamiento hay que seleccionar la misma hora de comienzo y de final par a esta función.

5.5.5 Función Memoria después de un corte de energía

Se hay un corte de energía eléctrica el termo eléctrico guarda en la memoria todas las definiciones inseridas, incluso el modo de "Programación", con excepción del modo "Calentar Ahora".

La memoria del termo eléctrico tiene una autonomía de una (1) semana, después la cual todas las definiciones sean perdidas, en este caso cuando es repuesta la energía eléctrica es necesario reprogramar el termo eléctrico otra vez.

5.6 Purga del termoacumulador



PELIGRO: Riesgo de quemaduras.

- ▶ Verificar la temperatura del agua del aparato antes de abrir la válvula de seguridad.
- ▶ Esperar hasta que la temperatura del agua decrezca para evitar quemaduras u otros daños.

- ▶ Desconectar el termoacumulador de la corriente eléctrica.
- ▶ Cierre la válvula de corte del agua y abra un grifo de agua caliente.
- ▶ Accione la válvula de sobrepresión (véase Fig. 45).
- ▶ Espere a que el termoacumulador esté completamente vacío.

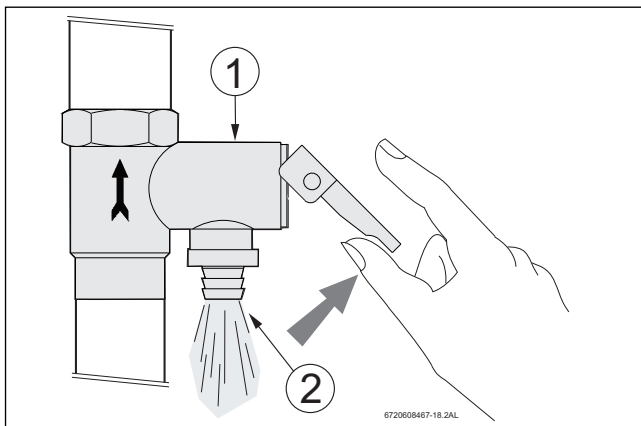


Fig. 45 Purga del termoacumulador

- [1] Válvula de seguridad
- [2] Salida de purga

6 Mantenimiento



El mantenimiento deberá ser realizado exclusivamente por un técnico cualificado.

6.1 Información al utilizador

6.1.1 Limpieza

- ▶ No usar detergentes de limpieza abrasivos, corrosivos o solventes.
- ▶ Utilizar un paño suave para limpieza exterior del termo acumulador.

6.1.2 Verificación de la válvula de seguridad

- ▶ Verificar mensualmente el correcto funcionamiento de la válvula de seguridad.
- ▶ Nunca obstruya la drenaje de la válvula de seguridad.

6.1.3 Manutención y reparación

- ▶ Es de la responsabilidad del usuario de llamar la asistencia técnica oficial para el mantenimiento y verificaron periódicos, así como para cualquier reparación.

6.2 Trabajos de mantenimiento periódicos



ADVERTENCIA:

Antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento:

- ▶ Desconecte la corriente eléctrica.
- ▶ Cierre la válvula de corte del agua (véase Fig. 34 , pos. 4).

- ▶ Use únicamente piezas de repuesto originales.
- ▶ Pida las piezas de repuesto con arreglo al catálogo de piezas de repuesto del termoacumulador.
- ▶ Cuando realice trabajos de mantenimiento, sustituya las juntas desmontadas por otras nuevas.

6.2.1 Revisión funcional

- ▶ Compruebe el correcto funcionamiento de todos los elementos.



ADVERTENCIA: Daños en el vitrificado interior.

- ▶ Nunca limpiar el interior vitrificado con productos para eliminar cal. El ánodo de magnesio asegura la protección contra la corrosión. No es necesario otro producto para protección del calderín. El ánodo tiene de ser verificado por lo menos una vez al año.

6.2.2 Válvula de seguridad

- ▶ Abrir manualmente la maneta de la válvula de seguridad mensualmente (véase Fig. 45).



ADVERTENCIA:

Compruebe que la liberación de agua por la salida de drenaje de la válvula de seguridad no comporta riesgos personales o materiales.

6.2.3 Ánodo de magnesio



Este termoacumulador lleva un ánodo de magnesio en su interior para su protección contra la corrosión.



ADVERTENCIA:

Queda prohibido poner el termoacumulador en funcionamiento sin el ánodo de magnesio instalado.

ADVERTENCIA:
Deberá revisarse el ánodo de magnesio anualmente y, si es necesario, sustituirlo. Los termoacumuladores sin esta protección no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

- ▶ Retire la tapa de plástico situada en la parte superior del termoacumulador, véase Fig. 46 .

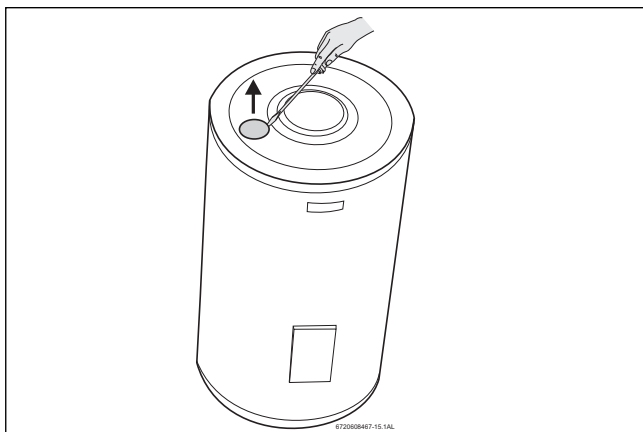


Fig. 46

- ▶ Afloje el ánodo de magnesio del termoacumulador (llave de caja de 27mm).

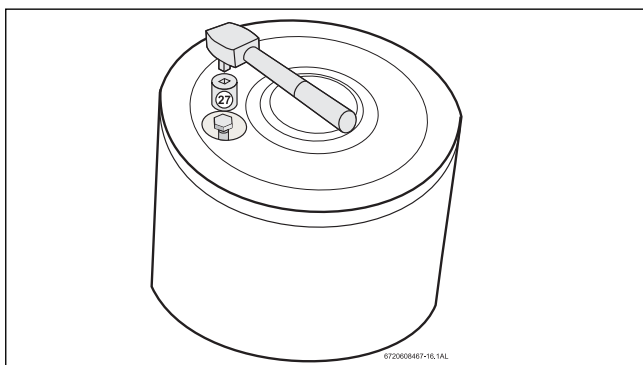


Fig. 47

- ▶ Compruebe si el diámetro exterior del ánodo de magnesio es inferior a 7 mm, en caso afirmativo sustitúyalo de inmediato.

En termo eléctricos instalados en la posición horizontal, proceder de la siguiente forma:

- ▶ Abrir un grifo de agua caliente y actuar la válvula de seguridad, véase Fig. 45 .
- ▶ Retirar la cantidad de agua de acuerdo con la Tab. 18 . No es necesario vaciar completamente el tanque. Cerrar el grifo y la válvula de seguridad.

Modelo	Cantidad de agua a retirar (aprox.)
HS 35	6 litros
HS 50	9 litros
HS 80	14 litros
HS 100	18 litros

Tab. 18

6.2.4 Limpieza periódica

PELIGRO: Riesgo de quemaduras.
Durante la limpieza periódica el agua caliente podrá causar quemaduras graves.
▶ Realizar esta operación fuera de las horas de utilización de agua caliente habitual.

- ▶ Cerrar todo los grifos de agua caliente.
- ▶ Avisar los usuarios del riesgo de quemaduras.
- ▶ Elegir la temperatura de 70 °C en el display del termo acumulador.
- ▶ Abrir todos los grifos de agua caliente empezando por el más próximo hasta el más distante del local de instalación del termo eléctrico, dejar salir todo el agua caliente del termo eléctrico durante al menos 3 minutos.
- ▶ Cerrar los grifos de agua caliente y elegir la temperatura normal de funcionamiento.

i después de un gran periodo de inactividad (más de 3 mese sin utilización) limpiar el termo con las instrucciones del capítulo 6.2.4 y renovar el agua acumulada

- ▶ Desconectar el termo eléctrico de la electricidad.
- ▶ Vaciar por completo el termo eléctrico.
- ▶ Llenar el termo eléctrico hasta que el agua salga por todos los grifos de agua caliente previamente abiertos.
- ▶ Conectar el aparato a la red de electricidad.

6.3 Termostato de seguridad

i El termostato de seguridad está regulado para activarse a los 92 °C ± 4 °C.

El termoacumulador está equipado con un dispositivo de seguridad automático. Si por algún motivo la temperatura del agua en el interior del termoacumulador sobrepasa el límite de seguridad, el dispositivo cortará la corriente suministrada al termoacumulador evitando así un accidente.

PELIGRO:
¡El termostato debe ser rearmado por un técnico cualificado! Este dispositivo se rearma manualmente y sólo deberá rearmarse tras haber eliminado previamente la causa que originó su activación. Para rearmar el dispositivo, pulse completamente el botón, véase Fig. 48 .

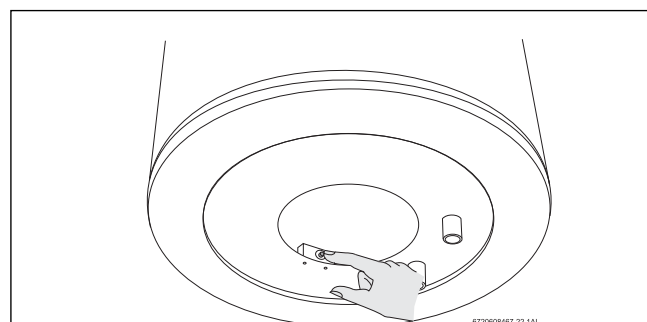


Fig. 48

6.4 Cuidados que deberán aplicarse tras la finalización de los trabajos de mantenimiento

- ▶ Abra de nuevo y compruebe la estanqueidad de todas las conexiones del agua.
- ▶ Reinicie el termoacumulador, véase capítulo 5.

7 Protección del medio ambiente/reciclaje

La protección del medio ambiente es uno de los principios empresariales del Grupo Bosch.

La calidad de los productos, la rentabilidad y la protección del medio ambiente tienen para nosotros la misma importancia. Las leyes y normativas para la protección del medio ambiente se respetan rigurosamente. Para proteger el medio ambiente, utilizamos las tecnologías y materiales más adecuados, teniendo en cuenta también los aspectos económicos.

Embalaje

En cuanto al embalaje, nos implicamos en los sistemas de reutilización específicos de cada región para garantizar un reciclaje óptimo.

Todos los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reutilizables.

Aparatos usados eléctricos y electrónicos



Los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles deben separarse para su eliminación y reutilizarlos de acuerdo con el medio ambiente (Directiva Europea de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).



Utilice los sistemas de restitución y colecta para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.


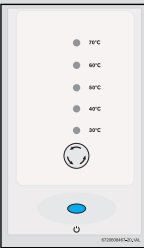
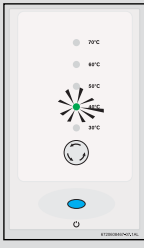

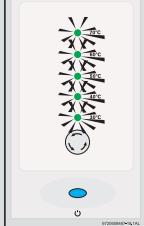
8 Problemas

8.1 Problema/Descripción/Solución

PELIGRO:
El montaje, el mantenimiento y la reparación deberán ser realizados exclusivamente por técnicos cualificados.




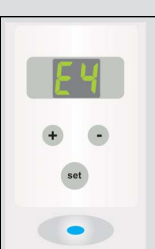

En el cuadro mostrado a continuación se describen las soluciones de los posibles problemas (éstas deberán ser efectuadas únicamente por técnicos cualificados).

8.1.1 Version - Elacell

Panel de control	Problema	Causa	Solución
	La temperatura del agua sobrepasa los 85 °C. El primer LED (30 °C) parpadea.	La temperatura del agua en el interior del tanque está cerca del límite de seguridad.	Abra un grifo de agua caliente y espere que la temperatura del agua en el termoacumulador baje. Si el error vuelve a repetirse, desconecte el enchufe eléctrico y llame a un técnico cualificado.
	La temperatura del agua excede los 92 °C ± 4 °C.	El termoacumulador no funciona porque la alimentación eléctrica ha sido interrumpida por el termostato.	Tras desconectar el enchufe eléctrico, abra la tapa de mantenimiento y cuando la temperatura sea de ≤ 70 °C pulse el botón de rearme del termostato, véase Fig. 48 . Una vez subsanada la avería y conectada la corriente eléctrica, el termoacumulador podrá ser utilizado con toda normalidad.
	Sensor de temperatura (NTC) averiado: El segundo LED (40 °C) parpadea.	El elemento calentador está bloqueado. El sensor de temperatura tiene un cortocircuito o está deteriorado.	Sustituya el sensor de temperatura averiado. Inmediatamente después de conectar la corriente eléctrica, el termoacumulador podrá ser utilizado con toda normalidad.
	El termoacumulador funciona sin agua: El tercer LED (50 °C) parpadea.	El termoacumulador no tiene agua (la temperatura aumenta más de 10 °C en un minuto). Todos los mandos están bloqueados.	Tras desconectar el enchufe eléctrico, llene el depósito del termoacumulador con agua fría y conecte la corriente eléctrica.
	Reposición de la corriente eléctrica después de un corte imprevisto. Todos los LED parpadean.	El termoacumulador arranca automáticamente y todos los LED parpadean. Por defecto, el termoacumulador calentará hasta alcanzar la temperatura de 50 °C.	Para seleccionar la temperatura deseada, véase capítulo 5.

Tab. 19

8.1.2 Version - Elacell Comfort


Display	Problema	Causa	Solución
	La temperatura del agua excede los 85 °C.	La temperatura del agua en el interior del termoacumulador está próxima del límite de seguridad.	Abrir un grifo de agua caliente y esperar que la temperatura del agua en el termoacumulador (indicada en el display) disminuya hasta 70 °C. Si este error vuelve a repetirse, desconecte el enchufe y llame a un técnico cualificado.
	La temperatura del agua excede los 92 °C ± 4 °C.	El termoacumulador está impedido de funcionar, porque la alimentación eléctrica está interrumpida por el termostato.	Después de desconectar el enchufe eléctrico, abrir la tapa de mantenimiento y cuando la temperatura sea de 70 °C presione el botón de reencendido del termostato, véase Fig. 48 . Después de eliminar la avería y conectar la corriente eléctrica el termoacumulador puede ser utilizado normalmente.
	Sensor de temperatura (NTC) averiado.	El elemento de calor bloquea. El sensor de temperatura tiene un cortocircuito o está en circuito abierto.	Sustituir el sensor de temperatura averiado. A seguir conectar la corriente eléctrica, el termoacumulador puede ser utilizado normalmente.
	El termoacumulador está a funcionar sin agua.	El termoacumulador no tiene agua (La temperatura aumenta más de 10 °C en un minuto). Todos los comandos bloquean.	Después de desconectar el enchufe, llenar el depósito del termoacumulador con agua fría y conectar la corriente eléctrica.
	Reposición de la corriente eléctrica tras corte inadvertido.	El termoacumulador hace el arranque automático y el display indica el valor de "50 °C" parpadeando. El termoacumulador calienta hasta la temperatura de de 50 °C, por defecto.	Para seleccionar la temperatura deseada, véase capítulo 5.

Tab. 20

8.1.3 Version - Elacell Excellence

Display LCD	Problema	Causa	Solución
	La temperatura del agua excede los 92 °C ± 4 °C.	El termo eléctrico está impedido de funcionar, porque la alimentación eléctrica está interrumpida por el termostato.	Después de desconectar el enchufe eléctrico, abrir la tapa de mnutación y cuando la temperatura sea de 70 °C presione el botón de reencendido del termostato, véase Fig. 48 . Después de eliminar la avería y conectar la corriente eléctrica el termo eléctrico puede ser utilizado normalmente.
	El termo eléctrico bloquea. Sensor de temperatura (NTC) averiado.	El sensor de temperatura tiene un cortocircuito.	Sustituir el sensor de temperatura averiado. A seguir conectar la corriente eléctrica, el termo eléctrico puede ser utilizado normalmente.
	La resistencia de calentamiento bloquea. Sensor de temperatura (NTC) averiado.	El sensor de temperatura tiene un circuito abierto.	Sustituir el sensor de temperatura averiado. A seguir conectar la corriente eléctrica, el termo eléctrico puede ser utilizado normalmente.
	La temperatura del agua excede los 85 °C.	La temperatura del agua en el interior del termo eléctrico está próxima del límite de seguridad.	Abrire un grifo de agua caliente y esperar que la temperatura del agua en el termo eléctrico (indicada en el display) disminuya hasta 70 °C. Si este error vuelve a repetirse, desconecte el enchufe y llame a un técnico cualificado.
	El termo eléctrico está a funcionar sin agua.	El tremoacumulador no tiene agua (La temperatura aumenta más de 10 °C en un minuto). Todos los comandos bloquean.	Después de desconectar el enchufe, llenar el depósito del termo eléctrico con agua fria y conectar la corriente eléctrica.

Tab. 21

Display LCD	Problema	Causa	Solución
 <p>The image shows a blue LCD display with the error code 'E6' in large black digits at the top. Below the code, there are several smaller icons and text, including a timer showing '0:00', a sun/moon icon, and a water tap icon. The display is set against a light blue background.</p>	<p>Tensión de red muy baja.</p>	<p>Cuando la tensión de la red es inferior a $160V \pm 5V$ el termo eléctrico acciona el código de error "E6".</p>	<p>Así que la tensión sea superior a $180V \pm 5V$ el termo eléctrico desactiva el error y vuelve a funcionar normalmente.</p>

Tab. 21

9 Garantía del producto y mantenimiento

Lea atentamente este documento que incluye información detallada sobre las prestaciones de garantía y condiciones, así como información sobre otros servicios y observaciones sobre el mantenimiento del aparato.

Todos los productos y en especial los de gas o gas-oil, deberán ser montados por Instaladores autorizados. Antes de comenzar la instalación deberán tenerse presentes las Instrucciones de instalación y manejo que se incluyen con cada producto así como la reglamentación vigente.

Una vez instalado, ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. pone a su disposición los SERVICIOS OFICIALES JUNKERS, para asegurarle el servicio a domicilio y el correcto funcionamiento del producto. Más de noventa Centros Oficiales en toda España le ofrecen:

- **Garantía del fabricante** en piezas, mano de obra y desplazamiento. Vea en la página siguiente las prestaciones de garantía Junkers
- **La Seguridad** de utilizar **el mejor servicio para su aparato** al ser realizado por personal que recibe directamente formación y documentación específica para el desarrollo de esta actividad
- El uso **de repuestos originales** que le garantiza un funcionamiento fiable y un buen rendimiento del aparato
- **Tarifas oficiales del fabricante**
- **La puesta en marcha gratuita de su caldera de gas o caldera de gasoil.** Una vez haya sido instalada y **durante el primer mes**, le ofrecemos una visita a domicilio para realizar la puesta en Marcha (servicio de verificación del funcionamiento e información sobre el manejo y utilización del producto). No deje pasar la oportunidad de obtener esta visita totalmente gratuita durante el primer mes

LOS TRABAJOS DE MANTENIMIENTO EN TODOS LOS PRODUCTOS, DEBERÁN SER REALIZADOS UNA VEZ CADA 12 MESES. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato de calefacción a gas o gasoil tenga presente como titular de la instalación, obligatoriedad de revisión (conforme al IT3 del RITE Real Decreto 238/2013 de 5 de Abril, y especificaciones del fabricante). Sólo a través de LA RED DE SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES DEL FABRICANTE, se puede garantizar la correcta ejecución del mantenimiento. No permita que su aparato sea manipulado por persona ajena al Servicio Oficial.

DOCUMENTO PARA EL USUARIO DEL PRODUCTO

1. Nombre y dirección del garante

ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. (TT/SSP); CIF A-28071702
C/ Hermanos García Noblejas, nº 19. CP 28037 de Madrid, (Tlfno.: 902 100 724, E-mail: junkers.asistencia@es.bosch.com)

Este derecho de garantía no limita las condiciones contractuales de la compraventa ni afecta a los derechos que frente al vendedor dispone el consumidor, conforme a las previsiones de la ley 23/2003 de Garantía en la venta de los Bienes de Consumo (de acuerdo con lo establecido legalmente se enumera en el punto 4 relación de derechos que la mencionada ley concede al consumidor ante la falta de conformidad).

2. Condiciones de garantía de los productos JUNKERS suministrados por R. BOSCH ESPAÑA, S.A.:

2.1 ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde ante el consumidor y durante un periodo de 2 años de cualquier falta de conformidad que

exista en el aparato en el momento de su entrega. Durante los primeros seis meses se supone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta y durante el periodo restante, el consumidor las deberá probar.

2.2 Durante el periodo de garantía las intervenciones en el producto deberán ser realizadas exclusivamente por el Servicio Técnico Oficial. Todos los servicios en garantía, se realizarán dentro de la jornada y calendario laboral legalmente establecido en cada comunidad autónoma.

2.3 Muy Importante: Para optar a las coberturas de garantía, es imprescindible que el consumidor acredite ante el SERVICIO TÉCNICO OFICIAL la fecha de compra. En su propio beneficio conserve junto al certificado de garantía, la factura oficial donde se identifica inequívocamente el producto. Alternativamente cualquiera de los documentos siguientes pueden ser utilizados para acreditar la fecha de inicio de la garantía: el contrato de suministro de gas en nuevas instalaciones. En el caso de las instalaciones de gas ya existentes, copia del certificado de instalación de gas emitido por su instalador en el momento del montaje del aparato. Para los productos instalados en viviendas nuevas, la fecha de inicio de garantía vendrá dada por la fecha de adquisición de la misma. Alternativamente se considerará como referencia la fecha de alta que figure en el contrato de suministro de gas y siempre que no hayan transcurrido más de 12 meses desde la fecha de adquisición de la vivienda.

2.4 Garantía específica por perforación de los depósitos. Para los termos eléctricos y cuando ocurra esta circunstancia, la cobertura comercial de esta garantía se extiende a 5 años. Una vez transcurridos 24 meses desde la compra del producto, los gastos de desplazamiento y mano de obra de la sustitución del depósito serán a cargo del consumidor. Para los acumuladores de agua a gas la garantía por perforación del depósito se aplicará durante un periodo de 2 años. Com referencia al mantenimiento de los depósitos es necesario seguir las instrucciones que sobre el mantenimiento se incluyen en la documentación que se adjunta con el producto.

2.5 El producto destinado para uso doméstico, será instalado según reglamentación vigente (normativas de agua, gas, calefacción y demás reglamentación estatal, autonómica o local relativas al sector) y su manual de instalación y manejo. Una instalación incorrecta o que no cumpla la normativa legal en esta materia, dará lugar a la no aplicación de la garantía. Siempre que se instale en el exterior, deberá ser protegido contra las inclemencias meteorológicas (lluvia y viento). En estos casos, será necesario la protección del aparato mediante un armario o caja protectora debidamente ventilada. Todos los aparatos de combustión, se instalarán con conducto de evacuación y cortavientos en el extremo final del tubo.

2.6 No se instalarán aparatos de cámara de combustión abierta en locales que contengan productos químicos en el ambiente (por ejemplo, peluquerías) ya que la mezcla de esos productos con el aire puede producir gases tóxicos en la combustión y un mal funcionamiento en el aparato.

2.7 Acumuladores de agua a gas, acumuladores indirectos, termos eléctricos y calderas que incluyan depósitos acumuladores de agua caliente. Para que se aplique la prestación en garantía, el ánodo de protección del depósito deberá ser revisado anualmente por el Servicio Oficial y renovado cuando fuera necesario. Depósitos sin el mantenimiento de este ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s. deberán ser canalizadas para evitar daños en

la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

2.8 Una intervención en garantía no renueva el periodo de garantía del equipo.

2.9 Esta garantía es válida para los productos JUNKERS que hayan sido adquiridos e instalados en España.

2.10 Captadores solares. La garantía comercial para este producto se extiende a 5 años. Durante los primeros 2 años la cobertura de esta garantía también incluye los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan por la sustitución o reparación del producto. Durante el periodo restante, los citados costes serán a cargo del consumidor. Esta garantía no ampara la rotura del vidrio protector, así como los golpes de transporte o instalación que afecten al captador.

3. Circunstancias excluidas de la aplicación de garantía:

Queda excluido de la prestación en garantía, y por tanto será a cargo del usuario el coste total de la intervención en los siguientes casos:

3.1 Las Operaciones de Mantenimiento del producto cada 12 meses.

3.2 El producto JUNKERS, es parte integrante de una instalación de calefacción y/o de agua caliente sanitaria, su garantía no ampara los fallos o deficiencias de los componentes externos al producto que pueden afectar a su correcto funcionamiento.

3.3 Los defectos que se ocasionen por el uso de accesorios o repuestos que no sean los determinados por ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A.. Los aparatos de cámara de combustión estanca, cuando los conductos de evacuación empleados en su instalación no son los originales homologados por JUNKERS.

3.4 Los defectos que provengan del incumplimiento de la reglamentación vigente o de las instrucciones de instalación, manejo y funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto o de factores mediambientales anormales, o de condiciones extrañas de funcionamiento, o de sobrecarga o de un mantenimiento o limpieza realizados inadecuadamente.

3.5 Los productos que hayan sido modificados o manipulados por personal ajeno a los Servicios Oficiales del fabricante y consecuentemente sin autorización escrita de ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A.

3.6 Las averías producidas por agentes externos (roedores, aves, arañas, etc.), fenómenos atmosféricos y/o geológicos (heladas, tormentas, lluvias, etc.), así como las derivadas de presión de agua excesiva, voltaje, presión o suministro de gas inadecuados, actos vandálicos, guerras callejeras y conflictos armados de cualquier tipo. Antes de instalarlo y en el caso de aparatos a gas, compruebe que el tipo de gas de suministro se ajusta al utilizado por su producto, compruébelo en su placa de características.

3.7 Los productos, las piezas o componentes golpeados en el transporte o durante su instalación.

3.8 Las operaciones de limpieza en el aparato o componentes del mismo, motivadas por las concentraciones en el ambiente de grasas u otras circunstancias del local donde está instalado. De igual forma también se excluye de la prestación en garantía las intervenciones para la descalcificación del producto, (la eliminación de la cal adherida dentro

del aparato y producida por su alto contenido en el agua de suministro).

3.9 El coste del desmontaje de muebles, armarios u otros elementos que impiden el libre acceso al producto. Si el producto va a ser instalado en el interior de un mueble, se tendrá presente las dimensiones y características indicadas en el manual de instalación y manejo que acompaña al aparato.

3.10 En los modelos cuyo encendido se realiza por medio de baterías (pilas), el cliente deberá tener presente su mantenimiento y proceder a su sustitución cuando estén agotadas. Las prestaciones de la garantía, no cubren los gastos derivados del servicio a domicilio, cuando sea motivado por la sustitución de las baterías.

3.11 Los servicios de información y asesoramiento a domicilio, sobre utilización del sistema de calefacción agua caliente, o elementos de regulación y control como: termostatos, programadores o centralitas de regulación.

3.12 Los siguientes servicios de urgencia no están incluidos en la prestación de garantía:

- Servicios a domicilio de urgencia en el día y hasta las 22 horas en días laborables. Orientado principalmente a establecimientos públicos y también al particular, que no desean esperar un mínimo de 24 / 48 horas en recibir el servicio
- Servicio de fines de semana y festivos

Por tratarse de servicios urgente no incluidos en la cobertura de la garantía y que, por tanto, tienen coste adicional, se realizarán exclusivamente a petición del usuario. En el supuesto de que Ud. requiera este tipo de servicios, deberá abonar junto al coste normal de la intervención, el suplemento fijo marcado. Existe a su disposición Tarifa Oficial del fabricante donde se regulan los precios por desplazamiento, mano de obra y piezas, así como el suplemento fijo que se sumará al servicio especial. Los servicios especiales realizados en productos con menos de 24 meses desde el inicio de la garantía, sólo abonarán el suplemento fijo.

Consulte con el Servicio Oficial más próximo la posibilidad de utilizar este servicio a domicilio. La disponibilidad de los mismos varía según la zona y época del año.

4. Derechos que la ley concede al consumidor ante la falta de conformidad con el contrato:

4.1 ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde ante el consumidor de cualquier falta de conformidad con el contrato de venta que exista en el momento de la entrega del producto.

a).- Si se ajusta a la descripción realizada por ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. y posee las cualidades presentadas por éste en forma de muestra o modelo.

b).- Si es apto para los usos a que ordinariamente se destinan los productos del mismo tipo.

c).- Si es apto para cualquier uso especial cuando requerido ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. por el consumidor al efecto, aquel haya admitido que el producto es apto para el uso especial.

d).- Si presenta la calidad y prestaciones habituales de un producto del mismo tipo que el consumidor pueda fundamentadamente esperar.

4.2 La falta de conformidad que resulte de una incorrecta instalación del bien se equipara a la falta de conformidad del bien cuando la instalación esté incluida en el contrato de venta y la realice ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. o se haga bajo su responsabilidad o, cuando realizada por el consumidor, la instalación defectuosa se deba a un error en las instrucciones de instalación.

4.3 ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde de las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto y sean manifestadas por el consumidor, durante el plazo de dos años contados desde el momento de la entrega. Se considera la fecha de entrega, la que figure en la factura o en el ticket de compra o en el albarán de entrega correspondiente si este fuera posterior a la factura de compra. Durante los primeros seis meses se supone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta y durante el período restante, el consumidor las deberá probar. El consumidor deberá informar al vendedor del producto de la falta de conformidad en el plazo de dos meses desde que tuvo conocimiento de ella.

4.4 Cuando al consumidor le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor del producto por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de venta, podrá reclamar directamente a ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A., con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.

4.5 Si el producto no fuera conforme con el contrato, el consumidor podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del producto salvo que una de esas opciones resulte imposible o desproporcionada. Se considera desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que en comparación con la otra forma de saneamiento no sean razonables.

4.6 Procederá la rebaja del precio o la resolución del contrato, a elección del consumidor, cuando éste no pueda exigir la reparación o la sustitución, o si éstas no se hubieran efectuado en un plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. No procederá la resolución cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

4.7 La reparación y la sustitución se ajustará a las siguientes reglas:

a).- Ser gratuitas (comprendiendo, especialmente, gastos de envío y coste de mano de obra y materiales) y llevarse a cabo en un plazo razonable y sin inconvenientes para el consumidor.

b).- La reparación suspende el cómputo del plazo legal para reclamar la falta de conformidad desde que el producto es entregado hasta que se le devuelve reparado al consumidor. Durante los 6 meses posteriores a la entrega del producto reparado, ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde de las faltas de conformidad que motivaron la reparación.

c).- La sustitución suspende el cómputo del plazo legal para reclamar la falta de conformidad desde que se ejerció la opción de sustitución hasta la entrega del nuevo producto. Al producto sustituido se le aplica, en todo caso, la presunción de que las faltas de conformidad que se manifestaron en los seis meses posteriores a su entrega ya existían cuando el producto se entregó.

Fdo.- ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A.

Notas

Notas

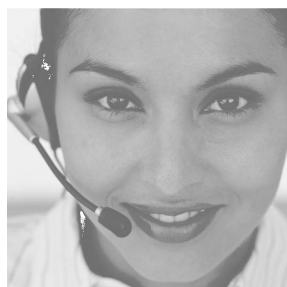
Cómo contactar con nosotros



Aviso de averías

Tel.: 902 100 724

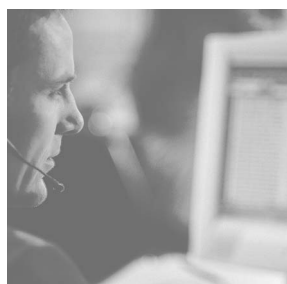
E-mail: asistencia-tecnica.junkers@es.bosch.com



Información general para el usuario final

Tel.: 902 100 724

E-mail: asistencia-tecnica.junkers@es.bosch.com



Apoyo técnico para el profesional

Tel.: 902 41 00 14

E-mail: junkers.tecnica@es.bosch.com



Robert Bosch España, S.L.U.
Bosch Termotecnia
Hnos. García Noblejas, 19
28037 Madrid
www.junkers.es